AWE Mainta
Augustus 29, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Video a haya miles di "view"

Famia a lanta cu Chines y menasa di manda mat'e

Pagina 6



Despues cu Minister Rudy Lampe a dicidi di manda directora interino cas

Personal di Centro Multi Disciplinario a walk out pa demostra nan mal contento

Pagina 2

DAO cera en conexion cu mantencion imprevisto

Departamento di Labor y Investigacion, DAO, ta informa su clientela y pueblo di Aruba en general cu nan lo ta cera pa publico awe diarazon 29 di augustus y diahuebs 30 di augustus 2018. Esaki en conexion cu mantencion imprevisto di piso abou (entrada). Departamento di Labor y Investigacion lo ta habri bek pa publico diabierna 31 di augustus 2018 segun orario normal.

Despues cu Minister Rudy Lampe a dicidi di manda directora interino cas

Personal di Centro Multi Disciplinario a walk out pa demostra nan mal contento



FOR di basta tempo caba, personal di MDC ta masha disgusta cu e maneho cu Minister Rudy Lampe a bin ta hibando. SEPPA tambe ta na altura di nan malcontento, pesey unabes cu nan a walk-out ayera mainta, Secretario General di SEPPA a duna acto di presencia.

Magali Brito, Secretario General di SEPPA a splica cu e trahadornan a keda sorprendi ora cu Minister Rudy Lampe a presenta na MDC, unda el a bin cu su decision pa participa sra. van Dijk, directora interion cu e no ta den e funcion ey mas.

Sra. van Dijk tabata antes coordinadora, pero den e ultimo añanan e tabata den e posicion di directora interino.

Minister Lampe a informa sra. van Dijk cu nan ta termina entrante ayera per direct su waarnemenschap, locual a trece den duda kico realmente e kiermen cu esaki, mirando e posicion cu e persona aki tin cu a carga durante tur e añanan aki.

Esaki a causa tur e un malcontento bao di e trahadornan, no solamente pasobra e señora aki tabata un bon hefe, un bon directora cu nan, pero tambe pa motibo cu for di januari e grupo aki ta buscando claridad cerca Minister Rudy Lampe kico ta su maneho y ki decision e tin pa cu maneho di MDC.

Rudy Lampe a cuminsa na indica for di comienso cu e kier haci e Centro di Observacion uno mas chikito. Haciendo esaki, e lo a cuminsa kibra n'e takinan y na final ta haya un MDC cu no por funciona completa y adecuadamente y no por brinda e servicio na nos comunidad tampoco. Esaki for di januari ta tratando di yega tog na un claridad cu e Minister, kico ta su intencionnan, e pakico e kier haci esaki y tambe a atende cu e profesionalnan aki cu ta traha n'e centro aki, pa mustr'e cu e decision of e direccion cu e ta hibando esaki no ta cumbini nos muchanan, nos hobennan cu ta den un necesidad di un servicio na MDC, pero tampoco nos scolnan.

Sa sigur cu diferente scol a lanta diferente grito di preocupacion p'e direccion cu Minister Lampe kier bin cun'e, pa motibo cu, hincando e muchanan bek cu ta haya servicio for di MDC, den klasnan regular, por haya e consecuencia cu lesnan ta wordo stroba un poco, pasobra ta bon p'e hobennan cu ta ricibi e servicio na MDC, mester di atencion special of mester di mas atencion pa nan por sigui e lesnan.

Si tabatin eror of fayo pa por drecha nan, pero mester por indica nan si na un forma habri, pero no a duna resultado.

E reunionnan tampoco no a duna resultado y ta un lastima. Por corda cu den e reunion cu Minister a indica varios ocasion y hasta dilanti di un grupo di trahador, e ta bisa cu hopi di su klokkenluidernan a bisa un ke otro cos.

Segun Magali Brito, no tabata sa cu gobernacion y pio cu asuntonan asina serio, ta wordo maneha a base di redo, a base di hendenan cu ta papia den un manera scondi, pero no ta dispuesto pa bin p'adilanti y esey a bisa e Minister cu ta intolerabel pa sigui den e direccion aki cu e lo kier bay.

Sigui lesa pagina 5



EDITORIAL

Pa: Victor (Toko) Winklaar



Heer en meester den Gobierno y den Parlamento

Parlamento e siman aki a bin hunto den un reunion publico caminda e sorpresa mas grandi di e reunion publico aki, tabata e hecho cu el a wordo yama pa Minister di Infrastructura Otmar Oduber.
Normalmente y hasta por bisa tradicionalmente, ora un Minister kier informa Parlamento riba su plannan of cualkier maneho cu e kier introduci, esaki por tuma lugar den diferente tipo di reunion, entre otro un asina yama 'vragenuurtje.'

Notabel di e reunion aki ta cu e ta un extension di un reunion cu a wordo yama anteriormente pa lider di fraccion di MEP, sr. Rocco Tjon riba e decision di Minister pa introduci cobransa pa recogemento di sushi entrante prome di juli 2018 mes.

Un desacuerdo politico sin duda cu a conduci n'e decision di Prome Minister Evelyn Wever Croes, pa apela na lider di fraccion di MEP pa cancela e reunion publico aki net na momento cu tur preparacion a wordo haci p'esaki inicia.
E motibo di con esaki a wordo cancela segun tanto Gobierno como fraccion di MEP tabata cu Gobierno a dicidi di cancela e decision di introduci cobransa pa recogemente di sushi dia prome di juli ultimo y cu esaki lo drenta na vigor dia prome di januari 2019.

Sinembargo despues di un periodo caminda entre otro Parlamento tabata di reces, Minister di Infrastructura a informa Presidente di Parlamento cu e kier un reunion publico pa duna informacion y claridad riba su maneho pa loke ta Serlimar y e reunion aki a tuma lugar dialuna y diamars.
Pues un desaroyo cu a bolbe confirma cu den cierto forma a keda bon cla e poder politico di Minister Otmar Oduber, kende durante formacion di coalicion actual, a yega di mustra cu su partido POR t'e yabi di Gobierno y el a demostra esaki na varios ocasion y den decisionnan cu el a tuma riba su mes.

E reunion un biaha mas a bolbe confirma e impresion aki, esta cu Minister Otmar Oduber ta 'Heer en Meester' di tanto fraccion di MEP den Parlamento, pero tambe den Gabinete Wever Croes y tur hende tin cu bay e ritmo cu e Minister aki kier hiba y ta defini.

Notabel den e reunion aki ta cu diferente asunto conflictivo durante e situacionnan incorecto cu a surgi durante su decision pa huur e edificio na Pos Chikito pa Serlimar haci reciclahe, pero tambe a logra di duna un otro interpretacion na su pensamento di cobra pa recogemente di sushi.

Fuera di esaki por a mira un fraccion di MEP cu tabatin problema cu e maneho di e Minister riba Serlimar un luna y mei pasa, awor ta completamente di acuerdo cu e maneho di e Minister.
Un reunion cu claramente e Minister a yama pa suavisa tur cos, pa politicamente strika loke e mester a strika y pa colmo haya tur esnan cu no tabata di acuerdo cu e cobransa aki na pueblo, na fabor di e cobransa aki.
Impresionante con algun Parlamentario a mustra mesun cos cu e Minister cu ora pueblo ta haya un servicio, pueblo tin cu paga p'e servicio aki, pero varios di e politiconan aki, den pasado a opone pa pueblo bay paga pa recogemente di sushi y hasta e actual Minister di Asunto Social di e gabinete actual, a sugeri pa pone e cobransa aki na un suma di 10 florin cu lo ta mas social.

Un reunion cu realmente no a mustra su proposito, cu no a duna un hustificacion pa tur e oranan cu a atende cu maneho di e Minister di Infrastructura ya cu e mesun siman aki Gabinete Wever Croes ta bin Parlamento pa duna Parlamento relato cu e maneho cu a ser hiba den presupuesto 2017.
Un reunion cu a sirbi solamente e proposito politico di un Minister cu realmente a bin drecha un aspecto politico cu a wordo crea ora cu lider di fraccion di MEP a solicita algun luna atras un reunion, pero a wordo para pa lider di su partido y a pone cu a cancela e reunion.

Un biaha mas ta dificil pa kita di e impresion cu Minister Otmar Oduber ta sigui e figura principal di Gabinete Wever Croes y cu practicamente por bisa cu e ta un 'independiente' politicamente den e actual Gobierno di coalicion cu tin.
Tin hopi aspecto cu no a wordo aclaria mucho ya cu tin aclaracionnan directo cu a wordo aclaria, pero tin hopi otro discusion cu a surgi algun luna atras, cu a wordo splica den un forma bunita pero simplemente no corecto.



Siman pasa Minister Chris Romero tabata na Corsou pa un bishita di trabao, unda e.o. e intencion tabata pa firma un MOU pa cu Fast Ferry, loke Corsou no ta kere aden. Na Aruba tin un entusiasmo grandi.
Pero tambe e mandatario a busca conseho con e negoshi di parking ta funciona, y e mester a bin tende for di e.o. DMO y SKO, cu nan sigur no ta kere den negoshi di parking.

+++++++++++++

Na Corsou parking ta di un compania priva cu tin añas sin cumpli cu obligacion financiero pa cu Gobierno. T'esaki ta loke Gobierno kier? Siendo den campana, Evelyn Wever Croes y su primo Glenbert a bin ta bisa cu unabes MEP den Gobierno lo elimina AruParking. Of ta intencion di privatisa AruParking, manera e ta na Corsou? Esaki tabata e plan original di MEP de facto.

+++++++++++++++

Tur esnan cu ta pas abanda di Hospital bieu por lesa riba muraya: "AVP – Pro Pedofiel", pero nunca Minister Arthur Dowers a laga un pedofiel bay. DOW mester kita esaki, of lo verf awor un version nobo cu ta bisa: "POR Pro-Pedofiel". Minster di POR a laga 2 pedofiel bay den dos siman di tempo. Loke Dowers no a haci den 8 aña, pero Andin si a haci den dos siman di tempo.

++++++++++++++++

Diadomingo ultimo OPPA a celebra su di 30 aña di fundacion. N'e ocasion aki Prome Minister Evelyn Wever Croes a duna acto di presencia, unda el a hiba un discurso cu no tabatin novedad. Lo contrario, como muestra di protesta, hopi di e pensionadonan a demostra nan disgusto, a keda sin duna e respet cu e Prome Minister merece. Pakico?
Pasobra el a bin cu e disco raya, a bolbe papia di dos muchanan cu a muri como e problema social di Aruba, a bolbe papia di e reto financiero.
E pensionadonan a kere cu e mandatario lo por a bin anuncia cu e 85 florin cu Gobierno debe nan, cu porfin Gobierno lo paga esaki.

+++++++++++++++++

Manera varios pensionado tambe a reclama, cu tin un diferencia grandi entre Mike Eman como Prome Minister y Evelyn Wever Croes, kenda a cuminda esnan cu e conoce y lo demas, el a pasa riba nan manera nada. Mike Eman hamas lo actua asina, pero lo a cuminda tur hende. Pesey logico cu esnan presente a keda sin demostra nan respet pa nos Prome Minister, si e mes no ta duna ningun clase di respet.
CAFT ta bolbe insisti cu Gobierno mester baha su gasto di personal cu 12.2 miyon florin. Loke Gobierno ta nenga di haci, pero kier haci lo contrario, esta di nombra un cantidad di empleado publico nobo, pero como contratant.
Raymond Gradus ta mustra cu Gobierno no ta cumpliendo cu nombra di LAFT.

++++++++++++++++++

Partido mayoritario di e Gobierno aki, no kier pa Hulanda mete den asuntonan interno di Gobierno, pero di otro banda e lider di fraccion di e Partido mayoritario si ta pidi Hulanda pa mete den asunto di Aruba, e.o. kier pa Hulanda institui investigacion di hechonan coruptivo di Gobierno anterior.

+++++++++++++++

Den e caso cu Gobierno a entama contra di SADA, algo masha importante Huez a laga sa, esta cu ningun sindicato no por dicidi maneho di un Minister. Sindicato tey pa defende e posicion huridico di su miembronan, pero no por sinta riba stoel di un Minister.
Ta bon pa tur sindicato tuma bon nota di esaki, ya cu tin algun sindicato cu ta kere cu ta nan ta Gobierno.

++++++++++++++

Si algun dia pasa a ser bisa cu Marlon Sneek como maestro no sa rekenen, anto con mester bisa cu Minister Xiomara Ruiz Maduro, a hasta admiti cu el a haci un eror, ora cu el a declara cu Aduana ta pagando 600 mil florin na overtime, siendo cu esaki ta mucho mas abao.

+++++++++++++++

Otmar Oduber a logra otro kier, esta cu tur hende, sin excepcion tin cu paga 25 florin pa recoge sushi.A ser bisa, cu esaki lo ser cobra den "bracket", te un maximo di 90 florin. No a ser splica kendenan ta cay den cua bracket.

+++++++++++++++++++

Chicote a kere den cambio prometi pa mihor pero locual cu Chicote y Aruba henter a ricibi ta un cambio pa peor. Ya cu e Fiesta di Family and friends a sigui cu forsa retroactivo. MEP ta recuperando e 8 añanan perdi y POR a haya un free ride di prolongacion di un par di aña mas danki na MEP y su siguidornan.

++++++++++++++++++

Gobierno anterior segun MEP mester a sera Otty ya cu e tawatin ATA Bank. Awe e mesun Otty ta den Gobierno di MEP cu un SERLIBANK y cu tur esnan cu a yamele pa ladron cu nan boca cera ya cu nan mester guli manda su ordonan abou.

++++++++++++++++++

Cu e ultimo declaracion di nos flamante Minister di Husticia nos te ainda no por caba di diagnostica den ki estado mental e ta.
Kizas e ta bou di influencia di demasiado orenchi cora of e ta den un TESTCASE como Minister di PEDOFILIA.

+++++++++++++

Continuacion di pagina pagina 2

Ayera e trahadornan a mustra nan mal contento con esaki ta culminando. Nan tabatin cierto confiansa, unda cu cierto Parlamentarionan a pidi e Minister pa para tur proceso di independisacion di DPS, of a trece cambionan den MDC, por mira claramente cu e cosnan ta simpel weganan di muchachada.

Na final ta keda na deseonan cu Minister Rudy Lampe por haci y deshaci y dal bay. E ta parce cu ningun hende no por bisa nada. Mas bien e ta bayendo na trata di intimida trahadornan, pasobra tog na final e ta haya kier y ta sigui e direccion cu e kier bay cun'e, sin cu ningun hende, ni e Prome Minister di Aruba no ta para keto un rato pa midi e consecuencia cu e direccion aki cu kier bay, den un parti cu ta importante cu ta nos enseñansa.

Loke e trahadonan kier haci, ta demostra nan mal contento cu si ta dispuesto pa ta habri pa scucha y purba di yega na un mihor sistema pa atende cu MDC, e ta para riba loke un dia e ta pensa y esey e ta dicidi.
Awe e ta bay over na corta den MDC mas ainda. Aki poco dia e MDC cu un tempo a wordo lanta, cu cooperacion di Hulanda, ta wordo distorciona n'e momento aki.

E walkout tabata pa ta uno cortico, pero despues di esey, si cosnan mester sigui escala, por spera mas accion na MDC. Actualmente MDC tin un wachtlijst hopi largo. Pesey no a componde e pakico Minister Rudy Lampe kier bay den un direccion cu e ta n'e momentonan aki.

Tin hopi hoben y mucha sperando pa por drenta y haya servicio di MDC. Na momento cu cuminsa corta y mas y mas trahador ta bay for di MDC, servicio no por wordo duna optimal. E hecho cu e persona na cabes tambe tin cu bay y crea un buraco mas grandi.
No mester perde for di bista cu e persona aki tabata hopi bon educa riba e tereno cu e ta n'e momento aki y t'e sosten mas grandi pa e trahadonan di MDC, a ricibi.

Actualmente esnan cu a sali pafo ta loke e trahadornan cu a resta, mirando cu diferente di e otro coleganan a bay den zorgteamnan di e Minister. Ta p'e motibo aki cada biaha e departamento aki, cu Gobierno un tempo a lanta, ta keda bira mas chikito. E ora eynan e ta practicamente ta laga nan sangra muri.





BEKENDMAKING
AAN ALLE LEVERANCIERS
VAN LAND ARUBA

De Directie Financiën van het Land Aruba verzoekt vriendelijk doch dringend aan alle leveranciers om rekening te houden met de procedures voor het leveren van goederen en diensten alsook voor het uitvoeren van een werk. Op grond van de wet mag een daartoe gemachtigde functionaris van een bureau van een minister of dienst of directie alleen met een **inkooporder** (**bestelbon of "purchase order"**) van de Directie Financiën van het Land Aruba een bestelling plaatsen of een opdracht gunnen. In voorkomende gevallen wordt de inkooporder door de Staten van Aruba, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer van Aruba of de Dienst Openbare Werken (DOW) uitgegeven door de daartoe gemachtigde. De bestelling of opdracht wordt gedaan door het afgeven aan de leverancier van een inkooporder, nadat aan de leverancier een offerte is gevraagd met tegelijkertijd het overhandigen van de Algemene voorwaarden van het Land. Na de levering wordt er gefactureerd, de facturen worden goedgekeurd en door het Land betaald, rekening houdend met een betaaltermijn van 90 dagen na factuurdatum. Uitzonderingen op deze betalingstermijn zijn slechts mogelijk met een aan de bestelling voorafgaande goedkeuring van de minister belast met financiën, dan wel, namens deze, van de Directeur Directie Financiën (of bij afwezigheid diens waarnemers). **Anderen zijn niet bevoegd tot het doen van toezeggingen over betalingstermijnen namens het Land!**

In verband met een verkorte verjaringstermijn (artikel 33 Comptabiliteitsverordening 1989) die voor geldschulden van het Land geldt, moeten facturen **binnen 20 maanden na begin** van het dienstjaar waarin de levering heeft plaatsgevonden, ingeleverd zijn bij de Directie Financiën voor uitbetaling. Dit houdt in dat er vóór 1 september van dit jaar, facturen van het afgelopen jaar binnen moeten zijn bij de Directie Financiën om de verjaringstermijn te stuiten. Op de factuur moet de goedkeuring voor uitbetaling door de bestellende dienst vermeld zijn (datum, handtekening, dienststempel).
Gelieve alsnog facturen en bijbehorende inkooporders (bestelbon of ' purchase'order) die uitgegeven zijn in het dienstjaar 2016 uiterlijk op 1 september 2018 in te dienen bij Directie Financiën volgens de reeds bij u bekende procedure. Zonder schriftelijke reactie van de bestellende dienst komen na 1 september 2018 alle nog openstaande inkooporders, zonder schriftelijke reactie, te vervallen (uitgezonderd investeringen).

Voor de overige voorwaarden wordt verwezen naar de bijgevoegde Algemene Voorwaarden voor levering van goederen en diensten aan het Land Aruba, die een onderdeel vormt van deze bekendmaking.
Voor meer informatie kunt u bellen met de Directie Financiën 522-3306 (sectie Verplichtingen), faxen naar 582-4580 of een mail sturen naar info@finance.gov.aw onder vermelding Bekendmaking leveranciers.

Directeur Directie Financiën,

Drs. D.E. Werleman



ALGEMENE VOORWAARDEN
VOOR LEVERING VAN GOEDEREN EN DIENSTEN
AAN LAND ARUBA

1. De Algemene Voorwaarden betreffen handelingen zijdens het Land Aruba en de leveranciers met betrekking tot de levering van goederen en diensten na een daartoe verstrekte, respectievelijk verkregen opdracht.
2. Levering van goederen en diensten geschiedt aan de hand van een bestelbon (ook inkooporder of "purchase order" genoemd) die is afgegeven door de Directie Financiën of door de Staten van Aruba, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer of de Dienst Openbare Werken.
3. Na levering van een goed of dienst, geeft de betrokken directie, dienst, het betrokken bureau c.q. Staten van Aruba, Algemene Rekenkamer Aruba, Raad van Advies of Dienst Openbare Werken door middel van een stempel en handtekening op de factuur aan dat het goed of de dienst in orde is voor wat betreft aantal, prijs, kwaliteit van de geleverde goederen of diensten.
4. Het Land houdt in principe een termijn aan van 90 dagen voor de betaling van een geaccordeerde factuur, te rekenen vanaf factuurdatum.
5. Bepalingen in overeenkomsten inhoudende waarborgsommen, worden door het Land niet aanvaard.
6. Het Land maakt gebruik van haar bevoegdheid om te verrekenen conform de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek van Aruba.
7. Na ingebrekestelling en door aanzegging van interest, is de in rekening te brengen interest voor de te late betaling (na 90 dagen) aan de leverancier gelijk aan de wettelijke rente.
8. De totale duur van een overeenkomst bedraagt maximaal 5 jaren (inclusief verlenging van de overeenkomst).
9. Bij inschakeling van onderaannemers, is de hoofdaannemer (natuurlijke persoon/rechtspersoon) alsmede de door deze gecontracteerde onderaannemer (natuurlijke persoon/rechtspersoon) gehouden loonbelasting, AOV/AWW/ZV- en de AZV-premies tijdig af te dragen. In geval van een rechtspersoon zijn de bestuurders/natuurlijke personen hoofdelijk aansprakelijk met hun gehele privé-vermogen indien deze met betaling in gebreke is en aannemelijk is dat de niet-betaling aan de bestuurders te wijten is als gevolg van kennelijk onbehoorlijk bestuur.
10. Het recht van Aruba is van toepassing op alle handelingen en overeenkomsten tussen leverancier en het Land Aruba. Geschillen tussen leverancier en het Land Aruba worden berecht door de naar het recht van Aruba bevoegde rechter.
11. Er geldt in principe een verjaringstermijn van twintig maanden na de aanvang van het dienstjaar waarin de geldschuld van het Land aan de leverancier op grond van de geleverde goederen en diensten invorderbaar is geworden, met inachtneming van de desbetreffende bepalingen van de Comptabiliteitsverordening 1989.
12. Indien het Land blijkens de administratie van de Ontvanger der Belastingen openstaande en reeds vervallen belastingvorderingen heeft op de leverancier, zal de Directie Financiën op verzoek van de Ontvanger der Belastingen de verschuldigde bedragen aan de leverancier tot het bedrag van de vordering ex artikel 10 van de Invorderingsverordening betalen aan de Ontvanger der Belastingen. Op grond van genoemd artikel is de Directie Financiën zelfs bevoegd dit uit eigen beweging naar de Ontvanger over te maken.

Gedeponeerd bij het Gerecht in Eerste Aanleg d.d. 20-4-2006

Video a haya miles di "view"

Famia a lanta cu Chines y menasa di manda mat'e

SI no tabata pa un video graba di e incidente, e caso cu a tuma luga na un supermercado den Weststraat diamars merdia, lo a pasa como algo comun y coriente. Pero e filmacion di e sucedido door di un ciudadano a causa consternacion con un famia a lanta cu un Chines despues di robo di un boter di glacial.

Diamars den careda di 11'or y 15 di mainta, presencia di polis ta wordo pidi cu urgencia pa un pelea na e supermercado den Weststraat.

Na prome instante a bisa cu ta den Chilistraat, despues cu ta den Braziliestraat y na ultimo un patruya di polis ta bin topa cu e problema na e Supermercado Win Lee den Weststraat.

Na yegada polis ta bay papia cu ambos partido, y ta bin compronde, cu un señora a bay cumpra cos den e supermercado aki, compaña pa su dos yiunan, un par di morocho mucha homber hoben.

Un di e mucha hombernan aki a coy un botter di Glacial y ora e Chines a bisa nan pa nan warda un rato, e muchanan aki a pusha e Chines, pa nan sali, eynan a start un pelea cu a bay caba ariba caya.

Despues cu polis a revisa e camara di siguridad, enberdad por a mira cu un di e mucha hombernan aki a horta un boter di glacial, y el a core bay cune.

Polis a cana hunto cu e mucha homber bay busca e botter di Glacial na unda el a sconde, esaki tabata den un caya mas pabou den un caha di carton den mondi. Despues di a entrega esaki bek, e Chines a dunanan nan caha di cornflakes. E Chines no tabata desea di entrega keho, pero si el a pidi pa e muchanan aki nunca mas drenta den su Supermercado.

Esnan cu a mira grabacion di e sucedido a expresa nan horor pa con e famia a lanta cu e Chines aki. Nan a bringa cu dos di e trahadonan, a insulta nan, papiando di un forma masha grosero, ataca nan, a tira e luga cu piedra. Pero e mas serio ta pa mira con e mama y un homber ta defende e muchanan y hunto ta trata of maltrata e Chinesnan y riba dje bisa "Mi ta manda matabo" no un pero dos biaha.

E video aki ta aparece riba pagina di AWEMainta tambe y e persona cu a grab'e ta keda anonimo pa represalia no wordo tuma contra dje, despues di mira loke e famia aki a haci dilanti e supermercado.







Autopsia a releva cu

Giovanni Javier Kock a muri di overdosis

E caso di diasabra madruga unda riba parkeerplaats di Supermercado Lox Sing na Shiribana a haya e homber identifica como Giovanni Javier Kock, naci na Aruba dia 30 di juni 1971, (47 aña) sin bida den auto, a resulta di no tin nada di haber cu crimen.

Maske cu tin testigo, cu a releva cu nan a mira e auto para ey nan for di mei anochi caba, pero tabata diasabra madruga a descubri e persona morto.

Polis a cera e area, a yama Recherche, Departamento Forensico, etc, pa haci un investigacion, mientras cu Fiscal a laga confisca e curpa. Tabata dialuna a haci autopsia y a entrega e curpa despues na famia pa por hib'e su ultimo lugar di sosiego.

E autopsia a revela cu no tabatin indicacion di ningun sorto di crimen, tampoco di violencia. Patologo a haci algun test mas unda a sali na cla cu e homber a fayece di un overdosis di cocaina.

Tabatin hopi speculacion di posibel causa di su morto, e.o. cu lo a haye cu e safety belt pasa rond di su garganta y hasta tabatin mencion cu e waya di charge su celular mara rond di su garganta, dunando e impresion cu ta un caso di suicidio of un crimen, pero tabata ayera tardi cu vocero di Ministerio Publico a confirma cu Giovanni Javier Kock a muri a consecuencia di overdosis di droga.

Esaki ta mustra tambe cu e declaracion di e supuesto testigo cu a duna un declaracion na un portal di noticia tabata algo fabrica. Ta p'esey tambe e "testigo" aki a disparce y niun hende sa kico e ta.

Na famianan di e fayecido ta bay palabra di forsa.

Abusonan laboral sin precedente ta lantando cabes na Aruba

LOKE tabata 'klein-schallig' riba tereno laboral aki na Aruba, a sigui crece y a converti su mes den algo cu ta tumando luga 'groot-schallig,' pero loke ta mas serio ainda, ta cu esnan victima di abuso laboral den comunidad, practicamente no tin un instancia cu ta sali na nan defensa.

Ta un hecho cu uso di trahadonan indocumenta ta tuma luga den hopi negoshi aki na Aruba, den algun negoshi e hendenan aki ta wordo paga segun leynan laboral di nos pais, pero na mes momento tin cantidad grandi di trahadonan cu ta wordo abusa sin cu nan por haci algo pa haya nan derecho.

Ora cu scucha maniobranan laboral cu ta tumando luga riba e isla aki, e ta duna e impresion cu Aruba a introduci cierto aspectonan laboral di Venezuela, caminda trahadonan pa hopi aña caba ta wordo manipula den tur forma posibel.

Den un era asina moderno, riba un isla asina moderno ta hopi alarmante pa scucha cu tin trahadonan trahando den construccion, cu ta ganando e miserabel suma di UN DOLLAR pa ora sin cu nan por haci algo al respecto, ya cu nan famia den exterior ta depende di e placa aki. Un dollar pa ora ta muestra con serio e tipo di abusonan aki ta caminda pa falta di un control debido, esaki ta wordo permiti na luga di wordo condena.

Otro fenomeno ta e hecho cu tin negoshinan cu ta duna hendenan tanto local como stranheronan cu permiso, un trabou segun minimumloon cu riba su mes no ta nada, pero ta dicidi di emplea e trahadonan aki ta nan cubri solamente cinco of seis ora di trabou pa dia. Pues e trahado na fin di luna no ta cobra un minimumloon pero ta cobra e suma aki dividi pa e total di oranan cu a permiti'e traha, ya cu di lo contrario e lo no tin trabou.

Esaki ta pone cu un negoshi por tuma dos hende den servicio, uno cu ta traha cinco of seis ora y otro cu ta traha dos of tres ora tambe dividi y den hopi caso ta e doño mes ta bin traha e dos of tres oranan aki, loke ta tene su gasto di personal hopi abou.

Aki un biaha mas por tuma nota di un abuso formal cu ta tumando luga pero e lucha cu costo di bida awendia ta pone cu e hendenan aki ta acepta e tipo di abusonan aki y masha poco lo bay un departamento pa reclama nan derecho ya cu nan por wordo manda cas sin mas.

Den construccion tin mesun situacion aki caminda hopi ilegal ta wordo usa, cu salarionan increibel abou pero cu pa nan si ta aceptabel, ya cu nan tin un entrada cu cual nan por cria nan famia tanto aki como na nan pais.

Ta mas cu claro cu hopi di e hendenan aki ta busca dos of tres trabou pa haci pa asina aumenta nan entrada pero un biaha mas e falta di control debido ta pone cu e tipo di abusonan aki por sigui tuma luga.

Parlamentario Richard Arends:

Aruba bayendo direccion di un "perfect storm"

FRACCION di AVP ta spera cu diahuebs awo den reunion di Parlamento finalmente Gobierno bin duna informacion con ta bay realisa e reduccion di 12.2 miyon florin den gasto di personal. Esaki ta loke cu Richard Arends di e fraccion berde a trece dilanti den un conferencia di prensa.

Loke cu ta hala atencion e siman aki, segun e Parlamentario, ta e reunion riba SERLIMAR tumando luga e siman aki y e reunion di diahuebs awor, unda cu Gobierno mester presenta ehecucion di presupuesto 2018 (segun un mocion aproba unanimamente den Parlamento). Nan ta bisa esaki despues di a tuma nota cu CAFT a entrega nan recomendacionnan riba e di dos kwartaal di 2018 recientemente. E ta bisa cu nan ta lamenta e forma cu esaki a tuma luga. "Nos a ricibi e rapport aki dialuna for di Gobierno pero ya siman pasa caba e conseho a wordo haci publico. Mi ta kere cu e momento corecto tabata cu na momento cu ta manda un kwartaal rapportage pa tercero (manera CAFT) ta na su luga cu Parlamento tambe ta haya esaki, manera a sosode den pasado."

Analisando e carta di CAFT unda nan ta reacciona riba e raportahe di e 2do kwartaal riba desaroyo di presupuesto 2018, e organo aki ta conclui cu Gobierno no a cumpli cu e normanan stipula pa ley, pero si ta mustra cu lo cumpli cu loke a wordo presupuesta. Arends ta kere cu lo tabata inaceptabel cu despues cu e Gobierno a haya un espacio financiero di 155 miyon florin, a aumenta bo gastonan excesivamente, pa ainda no cumpli cu un deficit cu ta bou di e norma di 2017. Loke si nan mester menciona ta cu e resultado di 2017 ta mas abou cu e presupuesto. "Si nos sigui linea di CAFT, esaki ta encera cu presupuesto 2018 en realidad mester ta mas abou ainda di loke a wordo presupuesta, cual ta un diferencia di mas o menos di 30 pa 35 miyon florin. Sinembargo CAFT no a elabora riba e aspecto aki y nos ta spera si cu na momento cu CAFT duna su conseho riba cuenta anual 2017 cu lo por tin mas claridad riba esaki."



Un otro punto cu el a bini riba dje ta e reunion programa pa diahuebs awor den Parlamento cu mester conta cu presencia di henter Gobierno. Esaki ta pa nan duna cuenta riba e plan di ehecucion di presupuesto 2018. E plan aki, e Parlamentario a bisa, ta algo cu a wordo señala door di CAFT tambe den nan carta, esta cu nan no ta mira cu Parlamento a wordo informa caba riba con ta bay baha e gastonan di personal. Mester logra un "besparing" di 12.2 miyon y CAFT ta bisa cu no ta mira cu Gobierno a haci algo den e direccion aki caba. "Nos ta spera cu Gobierno lo por trece esaki dilanti y splica con lo yega na e reduccion di 12 miyon florin, mirando cu no ta mira cu accionnan den e direccion aki a tuma luga. Tempo ta pasando y aña ta cabando cu lo haci cu ta bira hopi mas dificil pa logra esaki. For di februari 2018 a papia riba e tema aki mientras cu awor ta yegando september, 2018. E cantidad di personal a subi cu 100 persona. Nos ta wak tambe e lenguahe cu CAFT ta papia cu si gastonan asina sigui nan lo aumenta mas ainda di loke a wordo presupuesta. Nos ta spera di ricibi informacion di Gobierno durante nan presentacion diahuebs awo. Ademas di esaki, mester bin cu un cambio di presupuesto 2018 pa incorpora e recomendacionnan nobo, manera CAFT a señala.

Den e rapport por lesa cu resultado di e sector colectivo pa e di dos kwartaal ta mustra cu e deficit lo empeora pa aña 2018. "P'esey nos ta hopi ansioso pa sa como Parlamento kico Gobierno tin di bisa diahuebs awo y pa wak con nan ta bay logra e norma pa loke ta trata aña 2018.

No ta desconoci cu e gastonan, si compar'e cu realisacion di 2017, a aumenta barbaramente. Esaki ta wordo financia parcialmente door di crisisheffing cu a wordo introduci. AVP a tuma nota di e publicacionnan reciente di Oficina Central di Estadistica, unda cu ta mustra cu e prijs di productonan, e indice di consumo di prijs a aumenta caba. Si haci comparacion, ta haya e mesun patronchi cu a experencia na aña 2007 na momento cu BBO a wordo introduci. "Nos a bin ta alerta esaki, ya cu e prome tres lunanan ta e mesun linea di aumento di prijsnan manera 2007, unda cu tabatin un tasa inflacion di riba 10%. Nos ta spera cu Gobierno tuma e pasonan necesario pa evita esaki, pasobra e situacion ta bayendo direccion di un "perfect storm". Esaki pasobra no tin crecemento economico, bo tin aumento di prijsnan di energia y bo ta aumenta e impuestonan riba lomba di pueblo pa por financia atrobe gastonan excesivo di e presupuesto 2018."

Entrante januari 2019, Minister Otmar Oduber a anuncia

Prohibicion di Oxybenzone, 'foam box' y 'single use plastics'

pa garantisa cuido di nos naturalesa

Minister Otmar Oduber ayera a yama un conferencia di prensa conhuntamente cu Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) y Fundacion Parke Nacional Arikok (FPNA) unda a trata e diferente preparacion cu tin den cuadro di e bestuur nobo di Fundacion Parke Nacional Arikok y e trabou estrecho cu lo bay tuma lugar den futuro cu sosten di DCNA.

Tambe Minister Oduber a splica di e posibilidad di intercambio cu lo bay tuma lugar ora cu tin e colaboracion di tin un Parke Marino bou di FPNA. \

Den cuadro di e esfuersonan aki pa preservacion di nos naturalesa y bienestar di nos medio ambiente, Minister Oduber a haci un anuncio sumamente importante, pa cual a anuncia prohibicion di articulonan cu ta dañino pa nos medio ambiente.

Gobierno dia 20 di augustus a dirigi un carta pa Presidente di Parlamento di Aruba den cual cu a notifica Parlamento cu Gobierno tin e intencion pa prome di januari benidero pone un prohibicion (ban) na uzo di productonan sunblock y/of suntan cu ta contene Oxybenzone.

Oxybenzone ta un di e ingredientenan principal cu ta comproba n'e momentonan aki pa ta sumamente dañino pa coral y bida marino. 'Como comunidad nos mester por ta consciente di e daño cu ta wordo causa ora cu nos tin gran cantidad di turista anualmente cu ta uza e tipo di cremanan aki. Aruba ta tuma un paso dilanti n'e momentonan aki pa tuma un decision den cuadro di proteccion di nos medio ambiente.

E decision aki a pasa den Conseho di Minister conhuntamente cu un prohibicion cu ta drenta na vigor desde prome di januari pa loke ta trata tur materialnan di 'foam box' y 'single use plastics' manera cups di plastic straw etc.'



Lo duna comunidad 1 aña como 'overgangsfase'

Esaki ta nifica cu ora cu haci e anuncio oficial 1 januari 2019, esaki lo nifica cu pa 1 januari 2020 esaki lo ta completamente prohibi aki na Aruba. E prohibicionnan aki ta particularmente pa garantisa cuido di nos medio ambiente poniendo Aruba riba mapa internacional di ta cumpli cu e deseo cu hopi biaha tin di decisionnan cu mester wordo tuma pa proteha nos medio ambiente.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Gobierno di Aruba ta lansa Futura Lab

Un plataforma di innovacion unico den region



MINISTER President Evelyn Wever-Croes ta anuncia e lansamento di Futura Lab. Futura Lab, ta un lab di innovacion y 'think tank' di Gobierno di Aruba cu e meta pa forma e brug entre sector priva y sector publico. Asina lo crea un ambiente cu ta stimula capacidad innovativo y intelectual di nos pais. Futura Lab lo ta encarga cu ehecuta e plan di innovacion di Gobierno pa desaroya un futuro di Aruba ancra den innovacion cu e ser humano central. E ultimo lunanan Futura Lab a lansa diferente proyecto y iniciativa riba e area di innovacion. Diferente tayernan y reunionnan cu varios departamentonan di gobierno y sector priva a wordo teni pa trece un dialogo habri pa determina kico ta e necesidadnan mas grandi cu tin riba nos isla. Entre otro, den luna di juni a organisa e 'Innovation Summit' unda sector publico, priva, civico, y academico a bini hunto pa discuti varios tema di prioridad pa nos pais.

Desde cu Gabinete Wever-Croes a asumi e maneho di pais Aruba, a constata un gap grandi den e area di innovacion den gobierno mes y den maneho pa cu esaki. E falta di maneho structural di innovacion ta un di e causanan cu nos economia a keda stagna. Nos mundo ta cambiando hopi lihe. Tecnologia lo hunga un rol primordial den futuro desaroyo di nos pais. Esaki ta trece hopi incertidumbre. Nos muchanan lo traha trabounan cu no ta exisiti ainda y nos sector laboral lo tin mester di habilidanan nobo.

Pa e motibonan aki, e unico manera pa Aruba por sigui crece y progresa ta pa catalisa un economia cu innovacion y crea un manera nobo pa stimula nos crecemento socio-economico. Awe Gobierno ta anuncia un plataforma nobo Futura Lab cu lo ta encarga cu diferente aspecto di innovacion riba nivel gubernamental.

Un di e prioridadnan mas grandi ta pa transforma gobierno den uno digital, y haci e-Government un realidad. Digitalisacion di gobierno, aki por pensa riba un ID digital, pago online, servicionan di gobierno online, modernisacion di nos leynan, entre otro. Lo crea un 'roadmap' pa por desaroya un plataforma nobo cu lo haci servicionan di gobierno mas eficiente, cu lo yuda baha gasto, y tambe duna un miho servicio na ciudadanonan.

Proyectonan di Futura Lab

Mobile Makerspace

Un di e proyectonan cu ta den desaroyo den colaboracion cu Biblioteca Nacional y Metabolic Foundation (conoci pa Brenchie's Lab) ta e Mobile Makerspace. Mobile Makerspace ta un proyecto innovativo y sostenibel, y ta encera un bus, ekipa cu e ultimo tecnologianan entre otro 3D printers, computers pa coding, Internet-of-Things, y robotics. E proyecto aki lo inicia den e siguiente lunanan y lo cuminsa bishita diferente scolnan na nos isla. Ademas di e Mobile Makerspace, Futura Lab conhuntamente cu Biblioteca Nacional lo yuda pone e Bibliobus bek riba caminda pa cuminsa bishita nos scolnan. Ademas, Futura Lab ta trahando hopi cerca cu Metabolic Foundation y Bibloteca Nacional pa crea pa prome biaha un maker space fiho na Biblioteca na Oranjestad unda cu muchanan lo por participa den diferente programanan tecnologico durante aña. Esaki lo garantisa cu e programa nacional di maker space ta uno duradero.

Kids 4 Bytes

Mas recien a organisa un prome coding camp "Kids 4 Bytes" sumamente exitoso. Durante e camp aki muchanan di 7 pa 13 aña por a siña con pa traha nan mesun wega riba computer. Ademas di duna e muchanan algo educativo pa haci durante vakantie, nan por a siña habilidadnan nobo ("21st Century Skills"), manera traha den team, liderasgo, y soluciona problema door di pensa critico.

Innovacion Social pa Hubentud

Ademas di tur e iniciativanan aki, Futura Lab ta brinda nan apoyo na diferente organisacionnan civico cu tey pa stimula e capacidad intelectual y social innovativo di nos hobennan. Un par di e proyectonan aki ta "E Bos p'E Cambio" y Aruba Youth Impact Café.

Aruba merece di un gobierno cu ta dinamico cu tin e capacidad pa enfrenta tur reto cu lo por bin den su caminda den futuro. Como un isla chikito nos ta rico den curashi y espirito di renobacion. Tur esaki ta tera fertil pa innovacion. Por medio di colaboracion y un maneho responsabel, Futura Lab bou di e direccion innovativo di Minister President, Evelyn-Wever Croes tey pa duna su aporte na e desaroyo sostenibel di nos economia y ekipa nos gobierno, nos hendenan y nos futuro generacionnan cu e habilidadnan pa enfrenta e retonan di futuro.

Pa mas informacion bishita e pagina Facebook Aruba Futura of website www.futuralab.org.

Personal di SVGA a completeta trayecto di capacitacion profesional

CU hopi motivacion y cla pa pone den practica locual nan a siña, personal di SVGA a completa un trayecto den colaboracion cu Departamento di Asunto Social (DAS). Den presencia di Directora di SVGA, sra. Els van Hommelen, a tuma lugar e entregamento di certificado n'e participantenan cu a completa e trayecto.

TRAYECTO

Den cuadro di stimula capacitacion profesional, personal di SVGA consistiendo di; Cas Sjabururi, Briyo Di Solo, Man na Obra, Grupo Social Pedagogico, Pasa Dia Bibito Pin, Algemeen Beheer, a participa na un trayecto di siña consistiendo di diferente tayer.

Durante e trayecto a trata temanan di importancia pa desaroyo personal y profesional cu e meta pa stimula coherencia, mihor comunicacion y colaboracion den area di trabou.

Den un forma colectivo y interactivo durante 4 sesion a traha pa amplia conocemento, habilidad y cualidad pa cu siguiente temanan; Cambio, con ta anda cu esaki. Bira mas consciente di patronchi di comportacion pa cu cambio.

Motivacion interno, e importancia di sinti bo contento cu bo trabao.

Duna y ricibi feedback.

Siña y traha hunto den team y e rolnan di " M.Belbin". Ken mi ta como colega.

DAS COLABORANDO CU EXPERTICIO PROFESIONAL

Sra. Marianela Haakmeester-Loefstok y sra. Madeline Doulabi-Ridderstap profesionalnan specialisa den guia profesionalnan tanto individual, den team y organisacion completo a facilita e trayectonan di siña.

E trayectonan ta enfoca riba siña colectivo, siña colabora, siña construi, cu compasion y confiansa pa hunto duna lo mihor di cada un den area di trabao p'asina tambe brinda servicio di calidad.

Participantenan tabata hopi satisfecho y a expresa aprecio y gratitud p'e oportunidad brinda pa asisti n'e trayecto.

DAS ta motiva trayectonan educativo den cada organisacion y lo sigui haci su mes disponibel pa colabora riba e tereno aki uzando su profesionalnan.

Na final DAS kier gradici y duna un pabien na cada un di e participantenan di e trayecto capacitacion profesional.







Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

Seminario ‘Project Broken 2018’ a presenta varios tema interesante relaciona cu abuso y violencia di mucha

Durante 3 dia, varios profesional, cu ta traha den veld social y enseñansa, a atende e Seminario titula ‘Project Broken 2018’. E seminario aki tabatin como meta pa trece e oradornan internacional premia di prome categoria, como tambe otro orador di region.

Di e forma aki nan ta comparti nan conocemento y contribui n’e meta urgente, pa conecta esnan cu ta tuma decision, y e actornan relevante pa adresa abuso y violencia contra nos muchanan den nos comunidad.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP) tabata invita y a presencia e evento importante aki recientemente.



VULNERABEL

Durante varios di e presentacionnan di e oradornan internacional, por conclui cu e mucha ta keda esun di mas vulnerabel y perhudica den cualkier tipo di abuso y violencia.

“Nos cultura mes ta un reto cu e topico aki, mirando cu nos tin cu educa nos muchanan hopi mas dirigi y structura riba e forma- y ehempelnan kico ta abuso y con nan por sali for di e situacion fastioso ey, specialmente ora ta trata di un hende di su circulo di confiansa”, Sue-Ann Ras a cuminsa na bisa.

Segun e oradornan, hopi biaha un mucha no sa kico no ta bon of con pa expresa kico a pasa.

MARVAL

Sue-Ann Ras ta splica cu sra. Lily Marval recientemente a publica un articulo tocante su investigacion cu el a haci, unda ta indica cu 1 di cada 3 hende muher na Aruba a sufri di abuso emocional of psicologico.

“E efecto cu esaki tin riba un persona ta hopi mas grandi cu nos ta imagina y ta keda un marca pa semper p’e ser femenino si e no haya ayudo y/of tratamento”, Sue-Ann Ras a sigui bisa.

Pero loke sigur ta haci e asunto di abuso y violencia domestico mas preocupante y alarmante, ta cu 1 di cada 4 hende muher na Aruba a experiencia un of mas forma di violencia domestico.

“E pregunta cardinal lo ta: Cuanto di e casonan aki tabata den presencia di mucha?”, Sue-Ann Ras ta puntra.

RETO

Otro reto cu tambe nos tin segun Sue-Ann Ras, ta raporta of no raporta, mirando cu tin hopi inseguridad y falta di conocemento tocante e asuntonan relaciona cu confidencialidad, kico por pasa despues, miedo, norma y balor cultural, sentimento di iritabilidad, reservacion pa comparti informacion.

‘SURVIVORS’

Interesante segun Ras, tabata e parti di investigacion, unda cu 1 di cada 3 mucha ta considera como ‘the survivors’.

“Kiermen apesar di a lanta den un ambito di abuso y violencia, tog nan a logra surpasa tur obstaculo y ta exitoso den nan bida”.

E Parlamentario ta mustra cu ta importante, pa enfatisa cu e factornan cu a hunga un rol cerca e muchanan aki tabata: un temperamento facil, habilidad di comunica y resolve problema, un imagen propio positivo y capaz di scoge of crea un ambiente adecuado.

Ta increibel cu un mucha traumatisa, den varios ocasion nan mes ta logra sali for di e trauma. “Pero tin caso cu despues di tempo, e mucha cu a sali di su mes di e trauma, ta pasa den un experiencia di bida, cu ta bolbe lanta e emocionnan di trauma cerca dje”.

LUGAR PELIGROSO

“No ta pornada cu e cientifico Albert Einstein a bisa cu: ‘Mundo ta un lugar peligroso, no dor di esnan cu ta haci malo, sino dor di esnan cu ta wak y no ta haci nada’”, Sue-Ann Ras a sigui bisa.

“P’esey mes nos ta trahando incansabel riba diferente aspecto legal y con pa implementa e aspecto legal aki n’e mihor manera posibel, unda cu nos tur tin obligacion, pa protega nos muchanan di tur forma di violencia y abuso”.

E parti moral según Sue-Ann Ras, ta hunga un rol enorme y ningun tipo di violencia contra mucha ta hustificabel y tur por ta preventivo.

“Na momento cu un criatura su bida inicia, e funcion primordial di e mayornan ta pa protega, cria y educa su yiunan”, e Parlamentario a finalisa bisando.

Parlamentario Marisol Lopez-Tromp

Gobierno mester splica con lo atende cu e situacion cu Serlimar tin 40 miyon riba caya

LIDER di fraccion di POR, drs. Marisol Lopez-Tromp durante rueda di prensa a comenta riba e reunion publico unda Minister di Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber a duna un relato di e situacion di Serlimar.
El a indica cu durante e prome rond di contesta di e mandatario, el a informa cu den e periodo di ultimo 3 aña durante cual lo mester tabatin cobransanan, ta solamente un porcentahe masha chikito di pueblo a paga, apenas un 10%, es decir un 90%, segun Minister Oduber, no a paga.

Teniendo na cuenta esaki por bisa cu tin un suma bastante considerabel riba caya di aproximadamente 40 miyon den e periodo di 2015 pa 2017.
Parlamentario di POR ta haya cu ta importante pa wak kico Gobierno ta bay dicidi riba e 40 miyon florin cu tin riba caya di esnan cu no a paga pe servicio di Serlimar den e ultimo 3 añanan.
E reunion a continua diamars atardi unda cu lo bin claridad riba e punto aki, riba e suma cu lo bay cobra y tambe e forma cu lo bay cobra.

Durante e di dos rond di e reunion, Marisol Lopez Tromp tabatin varios pregunta alcaso pa Minister Otmar Oduber y kende a representa varios duda existente den nos comunidad.
Minister a trece padilanti cu desde 2015 pa



2017 en total pa loke t'e cobransa cu no a wordo paga, lo tin 40 miyon florin riba caya. Den esaki tin esnan cu no a paga nada, pero lo por tin tambe hende cu a paga, pero no na Serlimar, pero si na otro compania. Considerando cu tin un mocion riba un posibel exoneracion p'esnan cu no a paga nunca p'e servicio cu nan a haya den añanan di 2015, 2016 y 2017, cual Marisol Lopez Tromp no ta di acuerdo cune, pasobra e servicio a wordo duna, mescos cu telefon, awa y coriente. E servicionan aki si no ta paga pa nan, nan ta wordo corta. Serlimar no por haci esey pasobra tin un ley cu ta bisa cu nan tin cu recoge sushi. Si ta bisa cu ta exonera esnan cu no a paga pero si a haya e servicio, e ora no lo acepta cu no tin un pia pa para ariba? Dicon lo kier exoner'e, pa ta bon hende of pasobra ta imposibel pa cobre awo? Si t'e di dos caso con lo bay haci den futuro si e ley keda manera e ta?

Tin hende cu pa diferente aña a paga p'e servicio pero via otro compania. Minister a anuncia cu di awor en adelante, administrativamente e cobransa lo bay den e cobransa di grondbelasting. Esun di Serlimar ta un servicio, pero e no ta un belasting. Kier un claridad riba esaki mirando cu riba belasting por pone beslag, pero riba servicio no.
Kico ta diferente entre e ultimo 3 añanan y loke ta bay bin pa loke ta e ley aki, si ta bin cambio of lo bin cambio pa reenforsa e pago?
Kico lo pasa cu esnan cu ta paga otro compania pa recoge sushi, nan lo mester bay paga dobel?

Ta importante pa haya claridad riba e situacion actual p'asina nos pueblo por ta na altura di kico e situacion ta y con nan lo mester bay atende cu e servicio di recogemento di sushi den futuro.

Inberry, mata nobo pa Aruba su flora

RECIENTEMENTE Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) a haya confirmacion di presencia di Inkberry, Scaevola plumieri, na e costa Noord di Aruba. Esaki DLVV a haya di Dr. André van Proosdij, autor di Arnoldo's Zakflora, Wat in het wild groeit en bloeit op Aruba, Bonaire en Curaçao. Tal buki, e di 4 edicion, completamente revisa, 2012 ta bisa cu e Inkberry ta origina di Caribe y Florida, incluso ta hay'e na Corsou y Boneiro. Sinembargo e edicion di 2001 no ta haci su mencion.

E motibo pa a verifica presencia di e Inkberry tabata cu recientemente Dr. van Proosdij a notifica DLVV di presencia di Beach Naupaka, Scaevola taccada, den naturalesa na Savaneta. Loke tambe a resulta asina. Ariba esaki DLVV a bay e costa Noord di Aruba pa confirma si ta e mesun especie. DLVV, desde un par di aña, tabata nota na cierto localidadnan eynan y ariba rifnan. Sinembargo confirmacion den veld tabata basta dificil pa haya debi cu e Beach Naupaka ta hopi similar cu e Inkberry. Di 2012 DLVV tabata na altura di nan presencia na Curaçao cu Boneiro pa e mesun mencion den e buki ariba. Tabata den color di beishi un hende por a distingui e dos sortonan for di otro pero e mester yega net na e momento cu e mata ta pari si. E motibo pa DLVV a tuma nota di e mata tabata cu un institucion Caribense por medio di su newsletter a yega di notifica recipientenan di e habilidad di e Beach Naupaka pa invadi naturalesa. Tambe DLVV tabata na altura di su presencia na Aruba pa embeyecimento di jardinnan pasobra ta DLVV mes a aproba su entrada. Recien mes atrobe. Sinembargo ariba e posibilidad di colonisacion di Aruba di e Inkberry por medio di e via natural, nan simianan por drief ariba lama, DLVV no tabata conta.

Presencia di ambos especie den e flora di Aruba lo aumenta e biodiversidad di e naturalesa. Un biodiversidad grandi ta ofrece miho posibilidadnan na especienan pa confronta peliger di extincion cu un especie invasor por trece. Manifestacion di e Beach Naupaca por contribui na e ultimo aki. DLVV a informa instancianan, cu por percura pa proteccion di e area unda e Inkberry ta crece, por medio di regula e intensidad di recreo cu e area por carga. DLVV ta kere, debi na su recien colonisacion di Aruba, cu su populacion ta chikito y vulnerabel pa extincion. Tambe DLVV a conseha pa pone e Inkberry ariba e lista di e landsbesluit pa proteccion di especienan di flora y fauna cu ta den peliger di extincion. Pa mas informacion email DLVV na info@santarosa.aw, of jama 5858102.







Abuso di mucha riba medionan social



RECIENTEMENTE nos a tuma nota di un video cu ta pasa via medionan social caminda un mama ta maltrata su yiunan. No ta prome biaha cu tin videonan asina ta circula riba rednan social.

Taskforce di Reino encarga cu Derecho di Mucha ta urgi pa na momento cu cualke ciudadano ricibi un tipo di mensahe of video asina, no sigui comparti'e. Maltrato di mucha ta socialmente inaceptabel. Di acuerdo cu e Tratado Internacional pa Derecho di Mucha, muchanan mester por crece sigur y wordo proteha contra tur forma di abuso di mucha.
Nos ta conseha pa averigua,si por, procedencia di un video asina. Si e ta origina na bo pais, meld esaki na polis. Si e ta origina den exterior 'delete' e video y no sigui comparti'e.
E videonan aki ta causa hopi daño na e mucha(nan) cu ta victima den e video. Ademas nan ta causa sensacion, ta hala atencion pa actonan negativo i ta causa consternacion di forma innecesario. Algun hende por hasta bira malo y ex victimanan por bolbe rebiba abuso cu nan a experencia. Videonan asina no tin ningun balor agrega. No tin ningun motibo cu ta hustifica maltrato ni violencia.

Si den bo bisindario of famia bo ta na altura di practicanan di maltrato cu ta tuma luga, ta bon pa tuma conseho y/of meld esaki.
Na Korsow: Advies en Meldpunt Kindermishandeling
Tel.: + 5999 561 44 44
E-mail: info@kinderbescherming.org
Adres: Passaatstraat 8

Centraal Meldpunt Kindermishandeling
Tel: +5999 461 65 00
E- mail: cmk@voogdijraadcur.net
Adres: Waaigat no 1

Na Aruba: Bureau Sostenemi
Tel.: +297 588 10 10
E-mail: sostenemi@aruba.gov.aw
Adres: Tanki Flip 53-A

Na Boneiro:Jeugdzorg en Gezinsvoogdij Bonaire
Tel.: +599 715 72 01
E-mail: info.jeugdzorgcn@jeugdzorgcn.com
Adres: Kaya Princes Marie 7

Na St. Maarten Court of Guardianship/Voogdijraad Sint Maarten
Tel.: + 1 721 542 41 10
E-mail: voogdijraadsxm@gmail.com
Adres: W.G. Buncamper Road 33

Na St. Eustatius Center forYouthand Family
Tel.: + 599 3 18 32 71 / + 599 3 18 32 72
E-mail: info.cjgstatia@jeugdzorgcn.com
Adres: Fort Oranjestraat

Un diadomingo di famia den Dakota

Cuerpo Policial Aruba presente na expo di siguridad

FIN di weekend a culmina den un tremendo dia di famia. Cuerpo Policial Aruba tabata presente na Expo Siguridad den curason di Dakota. For di 10:00 di mainta KPA tabata tin su booth na unda nos comunidad por a haya informacion importante con pa preveni ladronicia y diferente otro topiconan mas.

Den oranan di merdia tabata tin demonstracion y publico por a saca potret di nos unidadnan cu tabata presente. Motor Unit, K9 Unit, Mobiele Eenheid, Kust Surveillance, Polis Maritimo y Departamento di Communicacion Informacio y Prevencion di Cuerpo Policial Aruba tabata presente. Asina nos comunidad por a conoce nos agente policialnan mas di serca.
Minister di Husticia Sr. Andin Bikker y Alto comisario di Polis Sr. Andrew Hoo tambe tabata presente pa asina mira nos unidadnan haci nan presentacion y demostracion.

Un atardi na unda e booth di KPA tabata yena cu muchanan chikito y grandi cu ta interesa den e trabou di polis. Cada un a haya e oportunidad pa papia cu nos agente policial, saca potret, mira demonstracion di nos polis canino y bisti e ekipo cu polis ta uza pa combati criminalidad. Cuerpo Policial Aruba ta masha satisfecho cu e reaccion y acogida ricibi di nos comunidad. Keda pendiente pa e siguiente proyecto na unda nos lo sigui ta mas cerca di nos pueblo.















Parlamentario di fraccion AVP drs. Mervin Wyatt-Ras

Minister Oduber kier a dicidi con reunion mester bay

Mientras cu President di Parlamento ta keda keto keto

PARLAMENTO a reuni pa atende cu e topico di Serlimar, unda cu Minister Otmar Oduber a presenta pa duna informacion tocante un "uitvoerings rapportage". E Minister a duna Parlamento un reportahe con ta bayendo cu Serlimar. E Minister no kier a atende e reunion manera mester ta.

Minister Oduber a sorprende Parlamentarionan dor di kier a cuminsa cu e reunion sin duna un splicacion. E tabata kier a bay n'e parti di preguntanan di Parlamentarionan y fraccion di AVP a pidi punto di ordo, pasobra esaki no ta un forma usual pa atende un reunion. Ora di un reunion publico cu Minister ta den Parlamento, hopi biaha ta leynan pasa unda cu nan a studia esaki, Parlamentarionan ta ricibi tur documento necesario y ta haci preguntanan, asina Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras a indica.

Den e caso di Serlimar e Minister a bin ta haci e cosnan robes, pasobra Parlamentarionan mester haci pregunta y asina ey Minister ta bay duna e informacion cu e tabata di duna.
Esaki a pone cu Parlamentarionan por a reacciona den un tempo di 10 minuut y haci otro preguntanan. Esey no ta suficiente pa un Parlamentario y loke ta sorprende e fraccion di AVP ta cu Presidente di Parlamento Juan E. Thijsen a bay di acuerdo.
Esaki a pone cu e Parlamentarionan no a haya e oportunidad di discuti e topico y no a puntra opinion di e otro fraccionnan p'asina cuminsa cu e ronda di pregunta. Esaki ta un forma no democratico.

E Minister a manda un carta cu e lo ta presente pa un reunion publico dunando informacion, pero a dicidi p'e Parlamentarionan tambe. Lider di fraccion MEP, Rocco Tjon a haci un peticion pa un reunion publico y e Parlamentarionan tabata presente n'e reunion largo aki, mandando un carta pidiendo pa cancela e reunion aki.



Durante e reunion di dialuna 27 di augustus, e tabata sinta keto y no tabata bisa nada, pero a laga e Minister haci kico cu e kier.

Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras no ta haya cu e Minister ta haci kico cu e kier, pero Parlamento ta lag'e haci kico e kier.
"Unda e Parlamentarionan hoben cu a drenta Parlamento critico. Nan ta critica, ta papia di transparencia, unda nan ta pa cuestiona esey?", e Parlamentario ta puntra.
Tur e ora nan ta defende cu e reunion mester sigui asina ey, pero esaki ta algo serio.
Fraccion di AVP ta contra pa locual Minister kier haci, por ehempel e kier bin pone un proyecto di reciclahe memey di Pos Chikito. A colecta 1800 firma y kier haya sa kico a pasa cu esey.

Desafortunadamente Parlamentarionan ta yega un reunion asina aki, ta mustra cu e diferente fraccionnan cu ta sostene Gobierno no ta haya otro. Esaki ta bin, pasobra nan tin problema entre nan cu nan y ta bin papia esaki den Parlamento. Esey no t'e situacion caminda cu ta sali na interes di pueblo y esey ta loke pueblo ta spera di Parlamentarionan.
Fraccion di AVP a cuestiona e forma di anda aki y ta spera kico tur lo sali for di e reunion, segun drs. Mervin Wyatt Ras di AVP.

'Student Leadership Summit' su inscripcion ta habri!

DEN añanan anterior The Kiwanis Circle K of the University of Aruba a organiza un evento educativo pa studiante. E aña aki despues di algun aña, The Kiwanis Circle K of the University of Aruba conhuntamente cu Office of Student Affairs di Universidad di Aruba ta organisa e evento aki un biaha mas.



E aña aki Student Leadership Summit (SLS) lo encera dos dia rigoroso di entrenamento tocante liderazgo. E tema di e aña aki lo ta "Transforming leaders from the inside out".
E tema ki lo enfoca riba stimula studiante pa desaroya nan abilidadnan como lider y pa descubri nan proposito pa/cu nan mes y comunidad. E meta ta pa contribui n'e desaroyo di cada hoben p'asina nan por desaroya nan propio potencial y prepara nan mes pa diferente reto cu nan lo encontra den nan bida.

E evento lo tuma lugar dia 27, 28 y 29 di september 2018 na Universidad di Aruba.
Lo tin orador local y internacional cu lo duna cursonan intensivo di liderazgo p'e studiantenan rond di Aruba y studiante internacional.
Inscripcion ta inclui coy come, coy bebe, material durante e summit, y certificado. Studiante (minimo 17 aña di edad) di tur instituto ta bon bini pa participa.

Pa mas informacion of pregunta tuma contacto via studentleadershipsummitaruba@gmail.com of por tuma contacto via pagina di Facebook; Student Leadership Summit Aruba.

Anochi di informacion pa mayornan

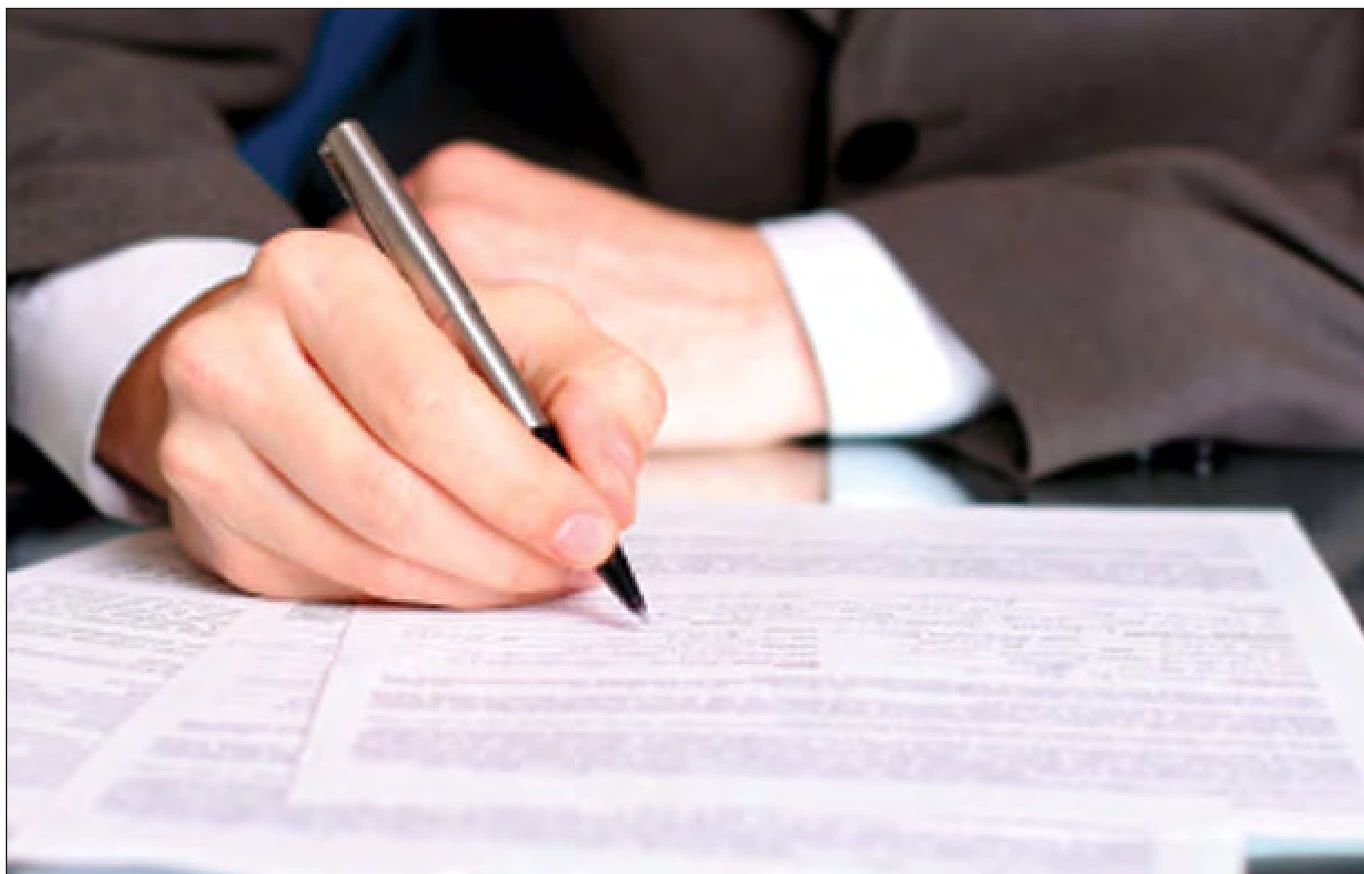


MANAGEMENT-TEAM di Unidad Ciencia y Tecnologia di Colegio EPI ta invita mayornan di nan studiantenan den prome aña (semester 1) pa un anochi di informacion.
Esaki lo tuma lugar diahuebs 30 di augustus 2018 di 6:30'or pa 8:30'or di anochi den Auditorium di Colegio EPI.

MEP cu campaña pa yena formulario di Inkomstenbelasting 2017

"Paga belasting SI, pero no di mas"

LIDER di MEP, señora Evelyn Wever-Croes ta anuncia cu partido MEP ta preparando su campaña pa yena Formulario di Inkomstenbelasting 2017. Ta costumber di partido MEP pa di 8 aña caba pa yuda tur esnan cu tin mester asistencia pa yena nan formulario di belasting na nan Cede na Sta.Cruz. Formularionan di Inkomstenbelasting 2017 mester wordo yena y entrega dia 3 di december 2018.



Fechanan den luna di september cu boluntarionan di partido MEP ta yuda e comunidad yena nan formulario ta: Diamars 18 di 6'or pa 9'or pm, diasabra 22 di 9'or di mainta pa 1'or di merdia y dialuna 24 di 6'or pa 9'or pm. Ta recomenda tur hende for di awor caba pa cuminsa busca tur nan documentonan cu tin mester pa yena nan Inkomstenbelasting. Entre otro esakinan ta:

Documento di salario:

Esaki t'e documento pa comproba kico tabata bo entrada den 2017 dus un jaaroverzicht. Bo por busca esaki serca bo doño di trabou.

Documento di pensioen:

Si bo ta un pensionado, SVb mester duna bo un documento cu ta comproba cuanto pensioen bo a haya aña pasa.
Si bo ta ricibi mas pensioen, mester busca nan documentonan n'e lugar unda nan ta cobrando pensioen.

Interes riba debe:

Si bo tin debe, mester tene cuenta kico bo por deduci y busca e documentonan necesario entre otro: - Carta di interes di banco; - Carta di interes di Island Finance; - Carta di interes na cualkier instituto financiero; - Carta di interes di Credit Card.

Seguro di bida:

Comprobante di e prima cu bo a paga na seguro di bida.

Yiu ta studia den exterior

Bo tin derecho di un reduccion adicional pa yiunan cu ta studia afo. E siguiente documentonan ta necesario: Comprobante di inscripcion te fin di aña pasa di yiunan cu ta studiando den exterior. Comprobante di e gastonan cu bo a haci pa estudio di bo yiu den exterior.

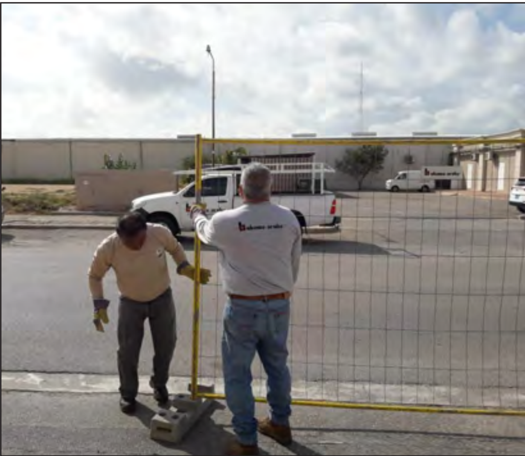
Esakinan ta basicamente loke bo por deduci di bo belasting. Si bo no yena y entrega bo formulario na tempo, bo ta laga n'e Inspecteur di Belasting p'e mes calcula bo entrada. Y e lo calcul'e mas halto di loke e ta den realidad. Y tambe bo ta haya un multa pa no entrega bo formulario di Inkomstenbelasting na tempo.

Paga belasting ta un deber di nos tur, pero no paga di mas si.

Maria College Dependance ta gradici Bohama Aruba N.V. pa nan donacion







E aña escolar cu a transcuri e compania Bohama Aruba N.V. a contribui n'e seguridad di e alumnonan di Maria College Dependance dor di cera e espacio di recreo cu nan hekinan.

E aña escolar aki e espacio disponibel no tabata grandi suficiente. ya cu e cantidad di alumnonan a duplica.

Dialuna e scol a ricibi e gesto di 3 heki adicional for di Bohama p'e alumnonan por disfruta di un espacio mas amplio. Directorado, personal y alumnonan di Maria College Dependance kier a gradici Bohama pa nan aporte y cooperacion durante un otro aña escolar mas.

Colegio San Augustin Mavo a celebra dia di nan Patrono





COLEGIO San Augustin a celebra dia di nan Patrono cu ta San Augustin. Pa e dia aki maestronan a prepara un mainta di celebracion cu a tuma luga na Theresita Center.

Pastoor Wilder tabata esun cu a hiba palabra durante e sirbishi pa asina conta y splica e alumnonan tocante e bida di nos Patrono San Augustin.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 28 Aug, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.35	1.37		1.39
Zwitserse frank (per 100)	CHF	182.11	182.83		183.63
Pond sterling	GBP	2.23	2.28		2.34
Japanse yen (per 10.000)	JPY	158.86	160.31		161.92
EURO (per 100)	EUR	206.42	208.30		210.40
Deense kroon (per 100)	DKK	26.95	27.67		28.47
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.41	21.13		21.93
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.51	19.23		20.03

Ta honra e Señora di tur Pueblo!

Nobena y Dia di Oracion na Aruba



TUR aña ta tuma lugar na diferente parti di mundo un Dia di Oracion na honor di e Señora di tur Pueblo. E dianan mariano aki tin nan origen den e aparicionnan di Mama Maria na Amsterdam den añanan di 1945 pa 1959.
E aña aki un bes mas Aruba ta presenta un Dia di Oracion na honor di e Señora di tur Pueblo. E Dia di Oracion aki ta wordo teni na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz riba dia di fiesta di nacemento di Birgen Maria, esta diasabra 8 di september cuminsando pa 10or di mainta y lo termina cu un Santo Sacrificio di Misa concelebra pa 7or di anochi.

En conexion cu e Dia di Oracion aki, lo tin un nobena na honor di e Señora di tur Pueblo, cu adoracion di Santisimo Sacramento y lo termina cu un Santo Sacrificio di Misa. E nobena ta cuminsa diahuebs 30 di augustus y ta termina diabierna 7 di september.
Pater Canisius, sacerdote Hulandes, actualmente estableci na Roma; ta encarga cu e meta pa promove mundialmente e devocion n'e Señora di tur Pueblo, lo ta na Aruba pa presidi e dianan di nobena y participa activamente den e Dia di Oracion.

Aki ta sigui e Schedule di e dianan di Nobena na honor di e Señora di tur Pueblo den cada parokia:

Dia di nobena:	Fecha:	Parokia:	Ora:
di prome dia	diahuebs, 30-08-2018	Inmaculada Concepcion, Santa Cruz	6or atardi
di dos dia	diabierna, 31-08-2018	Santa Teresita, San Nicolas	6or atardi
di tres dia	diasabra, 1-09-2018	Santa Filomena, Paradera	6or atardi
di cuater dia	diadomingo, 2-09-2018	San Francisco, Oranjestad	6or atardi
di cinco dia	dialuna, 3-09-2018	Santa Ana, Noord	5or y 30 atardi
di seis dia	diamars, 4-09-2018	Kapel di Alto Visa, Noord	4or y 45 atardi
di shete dia	diaranson, 5-09-2018	Kapel di Adoracion, Birgen di Fatima, Dakota	7or mainta
di ocho dia	diahuebs, 6-09-2018	Sagrado Curason di Hesus, Savaneta	6or atardi
di nuebe dia	diabierna, 7-09-2018	Grot di Lourdes, San Nicolas	6or atardi

Durante su aparicion na Ida Peerdeman na Amsterdam, e Señora di tur Pueblo a enfatisa pa duna tur pueblo y nacion un oracion y un imagen.

E Señora di tur Pueblo a dicta un oracion cortico y poderoso pa preserva nos di degeneracion, desaster y guera. "*Boso, pueblonan di e tempo aki, sa cu boso ta bou di proteccion di e Señora di tur Pueblo. Invoc'e como boso Abogado, pidi'e pa desvia tur desaster. Pidi'e pa deporta e degeneracion for di e mundo aki. Ta for di degeneracion ta bini desaster. Ta for di degeneracion ta bini guera.*
Pa medio di mi oracion boso lo pidi pa desvia esaki for di mundo. Boso no sa con grandi y con importante e oracion aki ta cerca Dios." (mensahe di dia 31 di mei 1955)

Maria ta pidi pa resa e oracion aki por lo menos un bes pa dia. "*Mi ta sigura boso cu e mundo lo cambia*". (29 di april 1951) Como Mama di tur Pueblo el a wordo manda dor di Tata y Yiu pa trece union y paz na mundo, pasobra: "*Bou di e titulo aki y pa medio di e oracion aki e por salba mundo di un catastrofe mundial grandi*". (10 di mei 1953)

E Señora di tur Pueblo

Señor Hesucristo,
Yiu di Tata,
manda awor Bo Spirito riba tera.
Laga Spirito Santo
biba den curason di tur pueblo,
pa asina nan keda warda
di degeneracion, desaster y guera.
Cu E Señora di tur Pueblo,
Santa Birgen Maria,
sea nos Abogado.
Amen

Pesey e Señora di tur Pueblo ta pidi cu enfasis pa un accion mundial grandi, p'asina plama su debocion, su oracion y su imagen.
Den e dianan di nobena y Dia di Oracion na Aruba, nos tambe lo resa e oracion aki dilanti di su imagen.

E pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin hunto y participa cu devocion na cada dia di e nobena, den e parokianan concerni. Ban honra e Señora di tur Pueblo p'e intercede pa nos y protega nos di degeneracion, desaster y guera.
Di e manera aki tambe nos admiracion y aprecio pa Mama Maria lo sigui crece mas atraves di e Señora di tur Pueblo.

Club Oansa Piedra Plat cu apertura di su aña escolar nobo diabierna awor





DESPUES di un dushi vakantie, Club Oansa Piedra Plat ta cla pa cuminsa bek diabierna awor 31 di augustus 2018. Tur mucha di 2 aña te cu 13 aña ta Bon Bini. Nos Club tin un programa segun e edad di e mucha den seccion separa. Oansa tin un base di norma y balornan Cristian y ta contribui na e desaroyo di e mucha den e areanan, Educativo, Social, Deporte, Disciplina, Recreacion y Cultural. Mayornan cu ta interesa pa inscribi nan yiu mester trese AZV card y Afl. 10,00 pa inscripcion, y e contribucion pa luna ta Afl. 10,00. Pa mas informacion por tuma contacto cu juffr. Rhoda Berg. Tel: 5834631 / Cel.5934640 / e-mail: rhoda@setarnet.aw Of por pasa personalmente na oficina di nos Fundacion. Piedra Plat # 50. Net banda di Compleho Deportivo Franklyn Bareño.



Awe diaranson den Time Out lo tin sr. Theo Rodrigues cu un coach di Venezuela, preparando atletanan di Tiger Academy p'e Open di Costa Rica

Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond a continua

Den Liga Femenino Eagles ta derota Jaguars Vitamin Waters 14-7

CAMPEONATO Heineken Fast Pitch di Aruba Softball Bond dedica na Wiwi Maduro y Chin Thiel (DFM) a continua riba veldnan na Pos Chiquito. Den categoria Femenino Liga Flamboyant AA e equipo Sub Campeon 2017 a enfrenta e fuerte equipo di Carmelita Haynes, esta Eagles. Finalmente Eagles ta reclama nan prome victoria derotando e muchanan di Rayborn Didder, esta Jaguars Vitamin Water cu score di 14-7. Eagles 14 careda, 11 hit, 3 error y ta laga 6 cordeor den circulacion. Jaguars 7 careda, 6 hit, 3 error y ta laga 7 coredor na base.
Como equipo Eagles a bati di 25-11 bon pa un averahe di 440, mientras Jaguars a bati di 23-6 pa un averahe como team di 261.

Mihor bateadornan pa Eagles a resulta Myah Thompson, Yee Mei Cheong y Yasmine Arrindell tur a bay di 3-2, Millizienne Richardson a bay di 3-3 y Ashmilayne Maduro di 1-1.
Pa Jaguars Vitamin Water a destaca na plato den causa perdi Zulaika Peña 2-1, Jennysela Tromp y Kathleen Emerenciana di 3-1, Suheley Makaai di 3-2.
Yee Mei Cheong ta lansa 3 inning y ta seya e victoria riba su nomber ricibiendo relevo di Millizienne Richardson.
Kathleen Emerenciana ta resulta pitcher perdedor. Yee Mei Cheong a tira 42 bola, 50 strike pa un total di 90 lansamento, 4 base por bola, 3 strike outs permitiendo 5 careda.
Millizienne Richardson a lansa 14 bola, 24 strike pa un total di 38 pitch, 4 strike outs regalando 1 base por bola.

Kathleen Emerenciana a bay completo lansando 126 lansamento, 57 bola, 69 strike, 4 ponche, 5 base por bola pa un ERA di 15.75. Weganan lo continua awe diahuebs cu 4 partido masculino na veldnan na Pos Chiquito, mientras diasabra 6pm lo tin 2 wega femenino y diadomingo 11 am tambe lo tin 2 wega femenino. Pues softball den pleno accion. Fanaticada ta keda invita pa bin apoya bo equipo preferi.









Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond a continua

Piratas ta derota Spuiters MIPA 11-10 den un duelo di bataso

CAMPEONATO Heineken Fast Pitch di Aruba Softball Bond dedica na Wiwi Maduro y Chin Thiel (DFM) a continua riba veldnan na Pos Chiquito. Den categoria AA masculino Piratas a enfrenta Spuiters MIPA den un tremendo partido.

Dos baluarte veterano den softball a topa otro pa di tantisimo biaha den historia momento cu Poy Flanegin tirando pa Piratas a faha duro contra Henk Arnold di Spuiters MIPA.

Finalmente Piratas ta logra un victoria importante derotando Spuiters 11-10.

Piratas 11 careda, 14 hit, 3 error y ta laga 8 coredor den circulacion. Spuiters MIPA 10 careda, 14 hit, 5 error y ta laga 5 coredor na base. Piratas ta bati di como team 31-11 pa un averahe di 355. Spuiters MIPA a bati como equipo di 33-14 bon pa un averahe di 424.

Mihor bateadornan pa Piratas tabata Franny d'Oleo 3-1, William Benitez 2-1, Ever Vivanco 4-3, Jonathan Perez di 4-2 y Johannes Poy Flanegin himself di 3-2 aportando na su propio causa.

Pa Spuiters MIPA a destaca na bate Reison Alvarado, Carlos Wester ambos di 4-2, Deyon Peterson y Edmar "Echi" Boekhoudt di 4-3, Gilward Wester 2-1.

Poy Flanegin a tira 6 inning pa un total di 104 lansamento, 29 bola, 75 strike, 2 ponche, 0 base por bola permitiendo 8 careda limpi bon pa un ERA di 9.33 seyando e victoria riba su nomber. Di otro banda Henk Arnold a tira 87 lansamento, 26 bola, 61 strike, 2 ponche, 2 base por bola permitiendo 2 careda limpi pa un ERA di 2.33.

Henk a releva Gilward Wester, kende no a sera un inning. Weganan di campeonato lo continua awe diarazon na veldnan di Pos Chiquito cuminsando pa 7.15pm Black Hawks vs The Prodigies riba veld chiquito y Logros vs Spuiters MIPA riba veld grandi y pa 9pm Black Yoker vs Celebrities y Macuarima Indians vs Piratas.

Pues un total di 4 wega awe diarazon na Pos Chiquito. Wak pa Bo tey!!!









Studiantenan a organisa IPA-kamp di un forma di kita sombre









DIA 23 y 24 di augustus 2018 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a tene e asina yama IPA-Kamp cu ya a bira un tradicion den e Siman di Introduccion na IPA.
IPA-Kamp ta dos dia di actividad social y recreativo pa studiante y personal di IPA cu tin como meta pa stimula e aspecto social den e instituto creando asina e sentido di colegialidad y union den e comunidad di IPA.
IPA su propio studiantenan cu ta den e di dos aña di nan Estudio pa Maestro di Enseñansa Primario tabata encarga cu e organisacion di IPA-Kamp.

E studiantenan a prepara un programa creativo cu un caracter educativo y social p'e comunidad di IPA. Riba e prome dia di IPA-Kamp e gruponan a recore e area di San Nicolas en busca di clave caminda cu mester a contesta pregunta, forma palabra y hasta haci pantomina.
E di dos dia di IPA-Kamp a encera Wega Creativo y Wega sin Limite cu a tuma lugar na Rodgers Beach.
E gruponan a participa cu hopi entusiasmo n'e actividadnan aki. Entre e gruponan y cada participante tabatin bon comunicacion p'asina re-enforsa e 'teambuilding' di e gruponan.

Tabata bisto cu nan a haci nan maximo esfuerso pa nan destaca como e grupo victorioso. E grupo Blue Survivors t'e grupo cu a score mas halto y asina a bay cu premio maximo di IPA-Kamp 2018.
Un pabien n'e studiantenan cu a organisa IPA-Kamp pa nan tremendo trabao y un danki special ta bay na tur e sponsornan cu a contribui di un of otro manera na IPA-Kamp 2018.
Sin lubida e team di docente cu a guia y sostene e studiantenan cu a organisa e IPA-Kamp 2018. Masha danki pa haci IPA-Kamp 2018 un exito rotundo.



Corsou

Konflikto ku Mediador ta inklui menasa di morto





WILLEMSTAD. Manera NOBO a informá ayera tokante e problema ku ta kushiná den seno di Aqualectra rondó dje komportashon di Mediador di gobiernu Dois Gijsbertha kende tin un aktitut linea rekta kontra posishon dje sindikato SEU. awe mainta e problema a eskala i akshon a eksplotá na varios punto den Aqualectra.

Ánimonan tabata hopi haltu ayera i e 10 sindikatonan mas grandi na Kòrsou a forma un solo fila pa resolvé e asuntu di Mediador si ta posibel awe mes manera nan a deklará ayera.

Nan a pidi i a haña un reunion ku minister di Labor, Koeiman, awe mainta i nan a presentá nan posishon i deseonan.

E minister a pidi e sindikatonan pa duné tempu te 12'or mañan mèrdia pe buska un solushon.

Basikamente e doló dje sindikato SEU ta ku e mediadó di gobiernu, Gijsbertha, ke usa referendum pa limita trahadónan den nan derecho demokratiko ku ta bai ku e sindikato di nan eksigensha den representashon serka gerensha i Gijsbertha ke bai pe sistema di un solo sindikato na Aqualectra.

Nan a pidi i a haña e reunion kaminda a presenta e problema.

SEU a sugeri komo solushon pa nombra un mediador speshal of un komishon di tres pa hasi investigashon riba aktuashon dje mediador i determiná si ela aktua korektamente.

E posibilidat di nombra un mediador ku no ta esun di gobiernu ta pará den lei.

E sindikalistanan a splika minister Koeiman dikon nan tin deskonfiansa den mediador kende no ta imparsial i nan ta dispuesto di warda reakshon dje minister pa parkeer e kaso un ratu.

Miembronan dje grupo di 10 sindikato, Solidaridat, ta respaldá SEU kompletamente.

MENASA DI MORTO

Loke a pone e situashon bira mas tenso den Aqualectra ta e hecho ku tabatin un insidente kaminda un señora a kometé un ofensa masha grave pa kual ela haña retiro inmediatamente i e personal a drenta akshon.

E sindikalistanan mes a kalifiká e fayo dje señora komo grave i tristu pero alabes a lamentá e situashon tenso ku tin den e kompania pa motibu di falta di rèspèt pe trahadónan.

Aktuashon di mediado tambe ta parti dje tenshon.

DIVISHON TOTAL

Loke a bin dilanti tambe awe mainta ta e hecho ku ta reina un divishon masha grave den e kompania. Unikamente atendiendo e situashon di forma imparsial i korekto por sana e situashon.

Trahadónan ta dividi den grupo di pro i kontra referendum i pa kolmo tin terseranan aheno dje kompania ku ta tira gasolin riba e kandela.

No ta resolve nada ku menasa di morto i ta na mesa tin ku buska solushon.

E grupo Solidaridat ta rechasá kategorikamente ku tin instigashon di trahadó kontra otro.

Corsou



Kaso laboral kurioso

Trahadó na Boneiru a warda 9 luna pa entamá wisio sumario kontra su retiro

WILLEMSTAD. Kasonan di retiro i sigur retironan inmediato semper tin su komplikashonnan of manera nos ta bisa na krioyo, 'bémòl' i ora argumento di e trahadó of kompania ta debil, wes ta pasa machete rapidamente.
Esei ta loke a pasa ku un tekniko ku tabata traha basta tempu pasá pa e kompania Atlas Marine na Boneiru ku a haña retiro inmediato pasobra ela kometé 'rommel' (chanchuyo) no un pero tres biaha ku rooster di trabou.
E kaso aki a tuma lugá medio 2017 pero tin relevansia pa e nivel di ignoransia i chanchuyo ku e trahadó a apliká i su abogado tambe a kompañ'é den esaki.
E kaso tabata simpel: dia 22 di aprel 2015 Atlas a tuma e tékniko den servisio temporal komo inspektor di petroli pa un salario di US$ 1.570,- pa luna.
Un aña despues ela drenta servisio permanente konsistiendo di 40 ora pa siman i un salario di US$ 1.770,- pa luna.
Apenas un luna despues e kompania a duna e tékniko retiro inmediato pero ela pidi korte pa ordená e kompania pa sigi paga su salario. E kompania a ninga.
segun e trahadó, e kompania a inventá u motibu pa kit'é foi trabou, ademas no a pidi pèrmit di Sociale Zaken pa su retiro i finalmente ku e tabata AO ora ela haña retiro.

E kompania a splika ku e trahadó no tabatin ningun klase di urgensia den e kaso pasobra ela drumi 8 luna promé ku ela bai korte i su derecho pa apelá a kaduká.
Nan a konstatá ku e tékniko a bandoná su trabou tres biaha sin pèrmit i a yena informashon robes riba roosternan i a kore kune mesora.
Ku e no kier a tuma e karta di retiro, ta su responsabilidat.
Den e periodo despues di su retiro e tékniko a bai keiru Ulanda i ta ora ela retorná ela inisiá e wisio sumario.
Wes no a kere den e kuenta di hada ku e mester a warda te ora ku e tabatin e pruebanan korespondiente pa su kas.

E tabatin dos alternativa: un wisio sumario i un kaso sivil.
Ademas su argumentonan pa kuminsa un kaso sivil tabata bruá manera un kriki.
Pa kolmo ela entrega su demanda lat na korte i einan ela pèrdè tur derecho.
I finalmente e mester a paga e gastunan dje kompania kaminda e

Trio detené ku mariwana I revolver

WILLEMSTAD. Djasabra 25 di ougùstùs 2018 alrededor di 17.00'or, un unidat di U.S.T a para un vehíkulo pa un kontrol riba Juan Hatoweg. Den e vehíkulo aki tabatin tres okupante.
Durante di e kontrol, polis a bin topa den un tas un kantidat di mariwana i bou di e stul dilanti di e okupante a bin enkontrá un revòlver karga ku bala skèrpi.
Mesora a detené e hòmbernan J.M., A.P. i J.B. di respektivamente 27, 19 i 21 aña di edat, tur tres nase na Kòrsou en konekshon ku violashon di lei di arma di kandela i lei di opio. A presentá e trio dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.





Corsou

Den su petishon pa atmishon na Kòrsou

Haitiano (19) a pèrdè kaso kontra Minister

WILLEMSTAD. Ta un sekreto publiko ku ofisina di Imigrashon i spesifikamente lokèt di Atmishon dje dependensia tabata envolvi den basta skandal no awor pero kasi semper.

A pone un paro na e korupshon i kosnan ta kana aparentemente korekto.

I komo ku kosnan ta kana korekto, un hoben Haitiano di 19 aña ku a pidi pa reuni i bin biba na Kòrsou ku su tata, no a prosperá i ela pèrdè e kaso te den korte.

Es ku pa bin na konsiderashon pa kumpli ku rekisitonan masha konkreto ku no ta pèrmiti fayo.

E kaso ta ku dia 18 di yüli aña pasá minister Girigorie a rechasá petishon dje hoben Haitiano konsedé atmishon na Korsou pe reuni ku su famia. (Einan kaba e frase 'reuni ku su famia' ta mará na sierto kondishonnan ku den e kaso aki a resultá fatal pe hoben).

Ora minister Girigorie a ninga Atmishon, ela apelá kontra e desishon dje mandatario.

REKISITONAN

Pa por a atmiti e hoben minister mester a aktua di akuerdo ku e Dekreto di Atmishon di aña 2006 ku ta stipulá ku
por atmiti menornan di edat ku ta yu dje matrimonio i ta forma parti dje famia
menornan di edat ku no ta yu kasá pero ku ta forma parti dje famia
ta atmiti yunan mayor di edat te ku 27 aña ku ta studiando i ta dependé finansieramente di e tata.

Punto di salida den e reglanan aki ta ku di momento ku mama of tata bandoná e yunan pa bai otro pais no tin nukleo familiar mas.

Pero si e menor di edat manda e petishon aki na momento ku e separashon entre e menor di edat i su mayor ta menos ku 5 aña, e ta forma parti ainda dje seno familiar.

Pero si e separashon a dura mas ku 5 aña, e strañero no por hasi un apelashon riba relashon familiar.

Den e kaso aki e Haitiano a hasi e petishon pa atmitié bin Korsou i a dura kasi un aña pa minister a tuma un desishon.

Enfin papel a bai i bin te ku dia wes a tende partidonan personalmente.

E Haitiano su abogadonan tabata Martis i Lodowica huntu ku su tata mientras ku e hurista mr. Leito Rosario a representá minister Girigorie.

Pa lei, no ta atmiti ningun strañero na Kòrsou sin pèrmit di minister.

Pa lei por atmiti un yu te ku 27 aña si e ta studia i ta dependé finansieramente di su mayornan.

Den e kaso aki tata dje hoben tin 8 aña bibá na Korsou i e yu na Haiti in 19 aña.

Ku minister Girigorie a ninga di duna e pèrmit di Atmishon ta konosí kaba ta basá riba regla valido.

OTRO REKURSO

E hoben su abogadonan despues a bin ku otro rekurso pa wes.

Nan a mustra ku e hoben haitiano di 19 aña tin ruman muhé ku a pidi pa reuni ku nan tata na Korsou i nan sí a haña pèrmit.

Esei apesar ku e separashon entre e tata i su yu muhénan a dura mas ku 5 aña.

E argumento aki no a pega pasobra ela lubida ku e yu homber tabata mayor di edat kaba i e ruman muhénan no.

Simplemente e Haitiano di 19 aña no ta kumpli ku e rekisitonan pa minister duné Atmishon.

Komo ultimo argumento e abogadonan a mustra ku dia e hoben Haitiano a hasi e petishon e tabata menor di edat pero dia e desishon a kai e tabata mayor di edat i esei ta konta.

I si e minister a tarda un aña pa tuma su desishon ta di menos importansha pasobra 7 dia despues di su petishon ya ela bira mayor di edat. Pa wes ora pone tur e pro i kontranan den balansa, e hoben Haitiano no por haña Atmishon pa drenta Korsou bin biba ku su tata i s rumannan.



Corsou



Wardakosta a atrapá tres piskadó ku harpoen



WILLEMSTAD. Dialuna tardi den kareda di mitar di sinku, e tim di Wardakosta ku tabata na warda a haña notifikashon di e Sentro di Reskate i Kordinashon ku ne pir ku ta keda banda dje skol di sambuyamentu na Pirate Bay, nan a mira dos persona baha na laman ku harpoen.

Ora e patruya di Wardakosta a yega nan a nota ku tabata trata di tres persona.
E piskadónan a purba hui landando den diferente direkshon pero aktuando ku strategia i aplikando proseduranan spesialisá nan por a kapturá tur e tres piskadónan ku nan harpoen i ku e piskánan ainda pegá ne harpoen.
Nan a reparti verbal ne trio pa nan presentá den korte pa poseshon di harpoen.
E ordenansa pa protekshon di nos rifnan ta pa protehá koral dilanti kosta i ta prohibi pa tira pisk ku harpoen.
Usando e harpoen ku ta manera un skopèt nan por daña e koral i ta un protekshon pa piská chikitu ku no ta haña chèns di desaroyá i reprodusi.

Vladimir Maduro no ta bolbe prizon maske ela destrui outo pa hòrta tas



WILLEMSTAD. E suidadano Vladimir Maduro di 45 aña di edat dia 2 di novèmber 2016 a kibra un vehíkulo pa hòrta un tas. Den e tas aki tabatin 1000 florin, tarhetanan di banko, karchi di dòkter, vários otro pas ku identidat di un señora.
Den sala di korte ayera a sali na kla ku Vladimir Maduro su problema mayó ta su adikshon na kokaina.
Pero, entre tantu segun e propio Vladimir Maduro el a benta uzo di droga tras di lomba. El a bisa ku ta duele masha ku tantu e mes komo su famianan tabata pasa bèrgwensa pa su adikshon na droga.
Ta duel e akusado aki masha ku loke e tabata hasi, pero awor e ta liber di droga. Huntu ku su abogado señora mr. Xiomara Bakhuis, e akusado Vladimir Maduro a para firme pa splika ku el a drenta un otro bida awor ku el a laga uzo di droga para un banda.
Loke tabata na Vladimir Maduro su bentaha ayera ta ku for di 2 di novèmber 2016 enbèrdat e no a kometé ningun akto kastigabel mas. Pa Vladimir Maduro e hecho ku e ta sin trabou, ta kobra apénas un ònderstant e situashon ku e ta pasando aden ta unu asina penoso ku esaki a kousa otro problemanan den su bida. Maske te asina leu e no tabatin ningun karchi di kastigu su problemanan ta serio.

Fiskal a pidi un kastigu di prizon di 6 luna kompletamente kondishonal, un periodo di prueba di 2 aña i guia obligatorio di parti di Reclassering. Wes mr. Paulides a dikta sentensia, pero duna Vladimir Maduro un kastigu di prison di 182 dia di kua 180 kondishonal, kitando e periodo ku el a pasa den aresto preventivo. Tur esaki kombiná ku guia obligatorio di parti di Reclassering.



Corsou

Riba kontaminashon di refineria:

Parlamentario Ulandes: Gobiernu no ke aktua kontra violashonnan

WILLEMSTAD. Gobiernu di Korsou no por of no ke aktua kontra e violashon di derecho humano ku e kontaminashon di Refineria Isla ta kousa prinsipalmente kontra hendenan di klase sosial mas debil.
Den fin di siman ku a pasa e parlamentario ulandes
Nevin Özütok dje frakshon di Groen Links, hasi pregunta konteniendo kritika direkto kontra gobiernu di Korsou ku nan no ke hasi nada kontra e kontaminashon ku Refineria Isla ta kousa.
Ela manda su preguntanan pa Sekretario di Estado pa Relashon den Reino, Raymond Knops pasobra e ta haña ku gobiernu di Reino tambe tin un responsabilidat pa yuda resolvé e asuntu aki.
E parlamentario a lesa un investigashon huridiko ku nan a traha na Vrije Universiteit di Amsterdam ku a mustra ku por tene Reino Ulandes responsabel pa e violashon di derecho humano ku e kontaminashon di Refineria Isla ta kousa.
E ta na altura tambe di un enkuesta riba salubridat na Kòrsou aña pasá kaminda nan a konstatá ku e kontaminashon aki ta afektá prinsipalmente esnan di klase sosial menor riba nos isla.
Özütok ke sa dje Sekretario di Estado si e ta haña ku Ulanda tin sufisiente base pa interveni i obligá e refineria pa kumpli ku normanan siguridat den medio ambiente.
E ta haña ku e Sekretario di Estado no mester keda pendiente di loke ta bai sosodé pero mester tuma inisiativa pa aktua pa loke ta trata e refineria.
I aki ela opservá ku gobiernu di Korsou mes no ke of no por aktua kontra e kontaminashon i violashon di derecho humano ku e refineria ta kousa.

Kursonan Proyekto V2.0 no ta kompliká pero básiko

WILLEMSTAD. E kursonan ku Proyekto Horeca V2.0 ke bai ofresé no ta kompliká, sino mas bien pa standarisá riba puntonan ku hopi trahadó aktualmente ta fayando kuné.

Por ehèmpel pasa man den kabei/ na orea, grawatá den kara, siendo ta dunando servisio. Saka saku di shushi tira afó sin laba man despues, kue glas tene ku dede den e glas, kue sèn ku e man ku tin e hanskun bistí etc.

Sin eksagerá, despues di e "Upgrade" pa V2.0 aki, e bishitante òf turista lo por tin e garantia i satisfakshon di un kalidat di servisio di un nivel haltu rònt Curaçao ku ta pone ku nos "rating" ta subi i kapta atenshon mundial, poniendo ku turismo lo sigui krese notablemente.



Kalidat di servisio den e sektor di HORECA ta muchu mas importante ku na promé bista ta parse!.

A keda demostrá ku sin vishon, kosnan ku tabata bai bon, lo kaba na nada despues di un tempu, si no tuma e pasonan konsiente pa mehorá. Mester aktua awor, pa aki 5 aña Curaçao ta number 1 den region komo un destinashon Turístiko eksklusivo.

Corsou



Homber a paga seguro i number pero

Kolombiana por keda ku outo ku 'Papo Chongo' a paga pe

WILLEMSTAD. Kasonan di kual no tin igual den pasado i no tin hurisprudensia semper tin nan promé biaha den Korte di nos pais i un di nan sigur te kaso kaminda un muhé kolombiano na Boneiru a kumpra un Kia pa US$19.000 pero te homber 'amigu' a paga e outo.

Ora ela tende ku e kolombiana ta bai su pais, ela pone beslag riba e outo pero wes a splik'é ku su nòmber riba papel di seguro i belasting di number no ta titulo di propiedat.

Moral dje kaso ta ku si bo paga outo pa muhé, pone seguro i belasting di number riba bo nomber, esei no ta prueba ku bo ta doño dje outo.

E muhé kolombiano a keda di paga e outo den tres kuota di US$ 6.335,- pa kual nan a firma un "acuerdo de alquiler venta" ku ta bisa ku e muhé ta bende e outo ku e homber (ku a paga e outo kaba).

E homber bonachon a sigurá e outo riba su nomber i a paga belasting di number.

Komo ku ela tende ku e muhé tin intenshon di bai Colombia, ela pidi wes pèrmit pa bai tuma e outo si ta nesesario ku asistensia polisial pasobra e muhé no ke retorná e outo.

Ademas e ke pa e muhé pag'é 19.000 dòler

E homber a splika wes ku ta di dje e outo ta pasobra dia ku a kumpra e outo a poné riba nomber dje muhé. Te homber a paga e kuotanan i tur luna e tabata duna e muhé kèsh pa paga e kuotanan.

Dado momento e muhé kolombiano a pone e outo riba nòmber dje homber manera tabata palabrá pasobra te homber a paga e kuotanan.

Ta p'esei e homber a sigurá e outo riba su nomber.

dado momento e muhé a puntra e homber si e por usa e outo i e homber a bai di akuerdo bou di kondishon ku te muhé so por usa e outo.

Ora e muhé a haña e outo, ela pensa: "Hebbes!" i no a hiba e outo bèk.

Den tur e papeleo e homber a paga seguro i number di outo pasobra e muhé no kier a karga e responsabilidat.

Di otro banda, pago dje dos fakturanan no ta prueba ku e homber ta doño dje outo.

Hecho ta ku e homber tabata 'papi Dois' dje muhé i tabata kria esaki finansieramente i p'esei ela laga pone beslag riba e outo.

Wes a haña ku e por reklamá e outo bèk inmediatamente si e no ke pa otronan kore e outo.

Di otro banda wes a haña ku si e muhé paga e homber 19 mil dòler e asuntu ta reglá.

Di otro banda e hòmber semper tabata masha bondadoso ku plaka ku e ta duna e muhé i pago dje outo ta kai bou dje kustumber ei.

Summa summarum wes a disidi ku e homber mester duna e kolombiana e outo bèk.

E tabata bonachon te ku e tabata sokete i esei a salié di malu.

Ela pèrdè e outo i ta di on ku wes no a orden'é pa paga e muhé balor dje outo.





Corsou

Sentensianan tabata suave:

Kaso di dos muhé ku a bati trahadó di krèsh den korte

WILLEMSTAD. Dialuna tabatin tratamentu den sala di korte di e kaso tan komentá di dos muhé ku a sera kabes i bati un lider na Krèsh Dede Pikiña.
E suseso aki tabata ampliamente den publisidat i hasta por a mira parti di e esenanan aki pasa na televishon. Pa wes i fiskal señora mr. Dennaoui-Simon e loke a sosodé aki i na kua Roxell van Thijs (23 aña di edat) i Michaelangela Rafael (25 aña di edat) a hasi nan mes kulpabel ta sin duda un señal hopi robes ku a kai manera un bòm den nos komunidat.

Para bati i maltratá un lider públikamente den presensia di muchanan chikitu no solamente ta un akto kondenabel, sino e ta tambe algu troumátiko, segun wes señora mr. Paulides mas aleu.
Tabata dia 16 di mart 2018 ku a surgi entre e dos akusadonan ariba menshoná i un lider di e krèsh un bringamentu riba kaminda públiko, esta riba Kaya Áwaseru. Ku e akto aki e duo a kousa leshonnan na skouder i repchinan di e víktima, pero ku no a rekerí intervenshon médiko di seriedat, den forma di operashon.
E suseso aki a keda filmá i ámbos akusado a rekonosé nan kulpabilidat den e totalidat. Remarkabel ta e hecho ku e dos hendenan muhé aki ta mama di vários yu, komo tal Roxell van Thijs ta mama di 6 yu i ta na estado, sperando su di 7 yu. E otro akusado Michaelangela Rafael ta mama di 4 yu.
Segun abogado señor mr. Uldrick Dickens imágennan di vidio ta start mustrando Roxell van Thijs ta maltratá e lider, siendo tabata e lider segun ámbos akusado esun ku a kuminsá agredí Roxell van Thijs promé, motibu pa Michaelangela Rafael sali na defensa di su amiga Roxell van Thijs.
En realidat, segun e abogado, e aporte di Michaelangela Rafael a keda limitá na e mínimo di lastra e lider bai kuné hiba pafó riba kaya. Roxell van Thijs sinembargo a bati e víktima ku skòp, miéntras e lastramentu ku hibamentu pafó tabata tuma lugá.
Den bista di e abogado e pelea no tabata planiá adelantá, sino puru un suseso ku a tuma lugá di forma spontáneo.
E akusado Michaelangela Rafael no tin pasado ku hustisia i no a keda detené pa largu tempu. Roxell van Thijs tambe ta un firstoffender, sinembargo e por a bai kas despues di a pasa dos dia enkarselá i bou di e kondishon ku e mester keda leu for di Kresh Dede Pikiña, anto aseptá guia di Reclassering den forma di un training pa baha su agresividat.

KO-FUNDADO DI KRESH
Aparentemente Roxell van Thijs ta fundadó di e organisashon "Mami Sa", ku tin komo meta prinsipal duna guia na mamanan menor di edat i soltero.

Fiskal señora mr. Dennaoui-Simon a demandá un kastigu di prizon di 8 luna kondishonal i un periodo di prueba di 2 aña, mas 100 ora di trabou voluntario na benefisio di komunidat i guia di Reclassering. Wes mr. Paulides sinembargo a konkluí ku un kastigu di prizon di 6 luna kompletamente kondishonal pa van Thijs, kitando e dianan ku el a pasa enkarselá, un periodo di prueba di 2 aña i guia di Reclassering. Pa Rafael e kastigu ta ainda mas abou, esta 3 luna di prizon kondishonal, un periodo di prueba di 2 luna i guia obligatorio di Reclassering kombiná ku training pa baha agresividat.



Corsou



43 agente di polis èkstraordinario a hura siman pasá djabièrnè



WILLEMSTAD. Djabièrnè 24 di augùstùs último Minister Quincy Girigorie a huramentá 43 persona komo polis ekstraordinario ('buitengewoon agent van politie').
E personanan aki a pasa un trayekto di preparashon pa asina por ehersé e tarea di polis ekstraordinario den nan trabou. E huramentashon a tuma lugá na Ministerio di Hustisia.
A hura 2 persona pa e departamento di imigrashon di Kuerpo Polisial Kòrsou (Grensbewaking).
Tambe a tuma huramentu di 8 persona di e Sektor di Infrastruktura i Planifikashon Urbano di Ministerio di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano. E personanan aki ta enkargá ku supervishon i kòntròl den nan trabou diario.
Huntu ku esakinan, 7 persona di Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura & Deporte, kende ta forma parti di 'leerplichtbrigade' tambe a hura komo polis ekstraordinario.
Finalmente Minister Girigorie a huramentá tambe 7 funshonario di SVB kende ta enkargá ku inspekshon i kòntròl i 19 miembro di personal di seguridat Refineria Isla.
Pues tur e personanan aki ku lo fungi komo polis ekstraordinario, a risibí e outoridat pa ehersé trabounan di kòntròl i supervishon riba nan respektivo ramo di trabou.
Esaki ku e meta pa mantené lei i reglanan ku tin di aber ku nan organisashon. Banda di e 43 polisnan ekstraordinario, tambe a huramentá un polis pa Kuerpo Polisial Kòrsou.
Minister Girigorie a felisitá e personanan resien huramentá i a deseá nan kurashi apesar di e retonan ku e responsabilidat nobo aki ta trese kuné. Ademas el a enfatisá riba e importansia di ta íntegro den e trabou di supervishon i kòntròl.





Corsou

Na Kaya di Medioambiente

Den luna di sèptèmber Selikor lo regalá Fun Miles na granèl

WILLEMSTAD. Den luna di sèptèmber próksimo tur persona ku hasi uso di Selikor su Kaya di Medioambiente na Malpais i hiba un mínimo di 24 bòter di plèstik, di aluminium òf glas lo risibí Fun Miles.
Ku e akshon akí Selikor ta insentivá tur persona ku ta kontribuí na kuida nos medioambiente via resiklahe.
Na aña 2010 Selikor a hasi apertura ofisial di su Kaya di Medioambiente.
E Kaya di Medioambiente ta fungi komo un sentro kaminda públiko por entregá diferente tipo di shushi den forma surtí.
Gran parti di e shushinan akí lo haña e destinashon di resiklahe.
E Kaya di Medioambiente ta forma parti di e maneho di shushi integral ku Selikor a bin ta hiba i ta duna kontenido na e aspekto di resiklahe komo un di e métodonan efektivo pa alargá bida di nos lèntfel.



E Kaya di Medioambiente ta estilo drive through kaminda públiko por pasa ku nan vehíkulo i para na kònteinernan destiná pa diferente tipo di shushi.
Kada kònteiner tin un bòrchi ku ta indiká kua tipo di shushi mester bai aden.

Inisiativa super positivo pa hasi Kòrsou mas limpi

WILLEMSTAD. Pa stimulá e konsenshi di resiklahe bou di komunidat i alabes oumentá uso di e Kaya di Medioambiente Selikor lo duna un insentivo na personanan ku hasi uso di e Kaya di Medioambiente tresiendo nan shushi ku por resiklá.
Ta bai premia tur persona ku duna un kontribushon na redusí e kantidat di shushi ku lo resultá riba nos lèntfel. Meta di e insentivo tambe ta pa yuda redusí e kantidat di shushi visual riba nos isla.
Pa e motibu akí lo bai konsentrá riba e siguiente tiponan di shushi: bòter di glas, bòter di plèstik i bleki di aluminio. Otro meta ku ke logra ku e kampaña akí ta pa mustra komunidat ku nan shushi tin balor.

E insentivo ku lo bai duna na Kaya di Medioambiente ta bai ta den forma di Fun Miles i ta konta pa luna di sèptèmber ku ta luna di limpiesa.
Tur persona ku hasi uso di e Kaya di Medioambiente, pa bin depositá nan bòter di glas, bòter di plèstik i bleki di aluminio, lo risibí 25 miles pa dia pa bishita na momentu ku nan entregá un mínimo di 24 item.

World Clean Up Day 15 di september

WILLEMSTAD. Selikor ta spera di por sigui motivá komunidat pa atendé ku shushi di forma responsabel i reforsá e maneho di resiklahe ku lo mester redundá den un bida mas largu pa nos lèntfel. Banda di e kampaña akí Selikor tambe ta bai partisipá na e World Clean Up Day na Kòrsou, riba 15 di sèptèmber. E inisiativa pa ku partisipashon di Kòrsou na World Clean Up Day ta un kontribushon di ministerio di SOAW i GMN i diferente fundashon i kompania, entre otro Curaçao Cares, Curaçao Clean Up, Clean Caribbean Coalition i Green Force. Gobièrnu tambe ta sostené e akshon akí i ta papia pa su mes ku Selikor no por keda afó. Partisipantenan ku mèldu na e organisashon di World Clean Up Day Curaçao ta bini na remarke pa depositá, e shushi ku nan kolektá riba e djasabra 15 di sèptèmber, di forma grátis na lèntfel Malpais.
Naturalmente lo registrá na entrada di lèntfel tur vehíkulo ku drenta komo parti di e prosedura normal ku Selikor mester kumpli kuné.
Lo bai kordiná e trabounan di forma ku lo no opstakulisá pasashi pa drenta lèntfel. Pa mas informashon pa ku e parti akí por tuma kontakto ku organisadónan via
worldcleanupdaycuracao@gmail.com.
Un apelashon ta bai na komunidat kompletu pa inskribí i partisipá na e dia akí.

Corsou



Ulanda ta laba man for di ENNIA mientras CBCS ta pegando barku

WILLEMSTAD. Ta praktikamente ofisial ku 'all is not well in the state of ENNIA' bou di supervishon i kuratela di Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten.
Resientemente ora ku e korant aki a señalá ku tin iregularidat ta sosodé den pago di polisanan gerensha dje banko a reakshoná ku ta 'fake news' i ku tin fluktuashon den e kantidat di klientenan ku polisa pero ku e retiro di polisa ta minimal.

Awe korantnan lokal ta pasa un aviso ofisial di ENNIA kaminda ta avisá publiko ku por bai tin problema ku pago di penshun.
Mientras ku e kompania di seguro ta kai bou di kuratela di Banko Sentral, esaki ta responsabilidat di Banko Sentral i di fuentenan ku no sa faya e korant aki a komprondé ku tabatin preshon riba ENNIA pa nan rekonosé ku ta den seno di ENNIA e eror ta sinta pero ENNIA a ninga kategorikamente.
Den e ultimo fayo tekniko ku a keda anunsiá awe, bankonan komersial kaminda klientenan di ENNIA tin nan kuenta, a bai di akuerdo pa paga penshun pero a atverti ku un situashon asina no por ripiti.
Pe biaha aki nan ta duna nan koperashon.
Pa loke ta Banko Sentral mes, nos ta drentando luna di september i te awe gerensha i direktiva dje banko ku Etienne Ys – atrobe! – no a presentá e relato finansiero aktual.
Den pasiyonan finansiero e rumor ta anda ku lo no tin anunsio ofisial dje informe anual sino ku lo poné riba Website. Ulanda mientras tantu tambe ta na altura dje bagònnan ku ta tumando lugá na ENNIA pero a bisa kategorikamente ku esei no ta nan kompetensia.
Minister di Finansa Wopke Hoekstra a splika ku e no por bisa ki konsekuensia e situashon aki lo tin pa penshonadonan ku tin nan penshun na ENNIA.
Den e kaso aki Ulanda ta laba man pero tempu ku di forma orkestrá pa e komisario makamba ku PAR a nombra den Banko Sentral a kuminsa un kampaña di difamashon, Ulanda a insisti pa drenta Banko Sentral.
Awe otro gai ta kanta....

Entre miles di petishon pa pèrmit ku a drenta a atendé tur menos 10

WILLEMSTAD. Bou di pèrmitnan ekonómiko ta komprondé entre otro:
 pèrmit pa establesimentu di negoshi,
diferente pèrmitnan di HORECA,
Ventvergunning i Standplaatsvergunning,
pèrmit pa gerensia (directievergunning) i pèrmit di E-zone.
Un total di 606 di e demas petishonnan risibí te ku yüli 2018 tabata trata pèrmit pa establesimentu di negoshinan "offshore". Den e kategoria aki MEO ya a prosesá un total di 590 for di e kantidat di petishonnan risibí.
Esaki ta nifiká ku te ku e momentunan aki tin un kantidat di solamente 16 petishon di pèrmit di e kategoria aki den proseso.
Pa loke ta trata petishonnan di E-Zone, MEO a prosesá tur e 42 petishonnan risibí entre yanüari te ku yüli di e aña aki.
Tambe MEO a risibí 662 petishon di standplaatsvergunning temporal i 59 petishon pa ventvergunning temporal kual tur a keda prosesá i entrega na e respektivo petishonario. For di febrüari di e aña aki tin un moratorio temporal riba pèrmitnan di standplaats permanente. Pues pa loke ta trata e kategoria aki e ministerio a trata solamente eventual petishonnan di prolongashon. Te ku luna di yüli MEO no a risibí niun petishon pa ventvergunning di karakter permanente.

Den kategoria di e diferente pèrmitnan di HORECA ku MEO ta risibí, e ministerio tin un total di 110 petishon ku ainda ta den tratamentu te ku yüli di e aña aki.

Tur persona interesá pa hasi petishon pa un òf mas di e pèrmitnan ekonómiko aki mester akudí pa esaki na Lokèt di Pèrmit situá na Saliña 127 (Eurobuilding Unit 3-8) pegá ku Subway òf yama pa mas informashon na 433-3100.
MEO kier hasi alabes un apelashon na kada persona ku a risibí notifikashon ku su pèrmit ya a keda aprobá, pa akudí na Lokèt di Pèrmit mas pronto posibel i tuma esaki.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

A muri nos ruman stima:



Juan Silverio Brete

*20-06-1944 - †26-08-2018

Na nomber di su:
Mama: †Ramona Brete-Leest

Tata di crianza: †Calixto Florentino Brete

Rumannan bandi tata:
Violeta "Ola" Figaroa
Luis y Agnes Figaroa
Maria Louisa "Liesje" Figaroa y Oscar Gomez
Emelina "Emmy" Figaroa
Carmen y Axel "Doei" Jansen
Teresita "Treesje" Figaroa
Edwigia "Wia" y Stanley Rosina
†Theodoor "Buchi" Figaroa
Benjamin "Jimmy" y Liesje Figaroa
Irene Figaroa
†Johnny Figaroa
†Lourdes Bernadetta Figaroa

Rumannan bandi mama:
Norma Brete y Nassip Ismail y yiunanna Aruba y Hulanda
Beatrix Brete y Hubert Fingal
†Raymundo Lino Brete
Franky Brete na Hulanda
Lidia Brete y Gorge Kock y yiunan
Su tanta stima: †Hulia Leest y Ignacio Cristiaan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Su iha stima: Angelique Ismail na Hulanda

Bon amigonan: Juan Carlos Hill, Simeon y Rubia Hill-Maduro, Haime Hill, Freddy Hill, Gorge y Ramiro Kock, Elga Cristiaan na Bonaire y Philomena di parti Yoi Yo, Famia Hill y tur su conocirnan

Demas famia: Brete, Leest, Figaroa, Wolff, Lopez, Stultiens, Gomez, Jansen, Rosina, Blanco, Oduber, Petrochi, Fingal, Kock, Cristiaan, Tromp, Gomez, Kelly, Hill, Ridderstap, Ridderstaat, Maduro, Ismail, Trimon

Ta invita pa asisti na acto di despedida cual lo tuma lugar diahuebs 30 di augustus 2018 di 9'or pa 11'or di mainta, sigi pa acto di cremación.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otr

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

No keda asombra pa loke mi ta bisa:
Pasobra ta jega e ora cu tur cu ta morto den graf lo scucha su stem y nan lo sali.
Esnan cu hasi bon, l
o lanta for di morto y haña bida eterno.
Juan 5:28

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Mike Giovanni Flanegin

14 nov 1971 - †27 aug 2018

Na nomber di su:

Mayornan:	Maikel Flanegin & Anchie Croes
Rumannan:	Emir Flanegin Edselyn Flanegin
Welo & Wela:	†Fransisco Flanegin & †Marianita Flanegin-Thiel
Welo & wela :	†Johan Croes & †Ervilia Croes-Croes
Tanta & Omo:	†Isildo & †Lulu Croes-Schlipken †Nicolina & Coco Werleman-Croes †Susana & †Felix Maduro-Croes Carmen & †Casper Kunferman-Croes Stella & Fung Lee-Croes Jacinto & Dora Croes-Croes Erna & †Eddy Hoevertsz-Croes Filomena Croes Harry & Ligia Croes-Solognier Mario Croes Eta & Roy Curiel-Croes Glenda & Gilbert Jansen-Croes Cornea & †Chimbo Biezem-Croes Bibiano & Jacky Croes †Olivia & Loreto Franken-Flanegin Fan & Olga Flanegin-Oduber Filomena & Anthony Alvarez-Flanegin Milva & Alex Koolman-Flanegin Carla Flanegin Vivecka Flanegin Gemma & Frank Figaroa-Flanegin

Padrino & Madrino: Fan Flanegin & †Lulu Croes

Omo grandi:	†Jo Franken & famia Alberto Croes & famia

Prima & primonan y demas famia y conocirnan y colega-nan di Alhambra Casino y Kinesia Lottery.

Demas famia: Flanegin, Croes, Schlipken, Werleman, Maduro, Kunferman, Lee, Hoevertsz, Solognier, Curiel, Jansen, Franken, Oduber, Alvarez, Koolman, Figaroa, Angela, Rustveld, Donata, Justina, Feliciano.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 30 di augustus 2018 for di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home y después lo Sali pa santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: diaranzon 29 augustus 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Na lugar di flor of krans ,lo bai tin un box disponinle pa Edmund Harms Foundation.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia y conocir.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Ma biba mane mi ta kier, semper man den man cu Dios. Mi ta bay for di boso bista, lagando boso cu mi amor y cu e esperanza cu nos lo topa un dia bek. 'Ga met God, Blijf met God, Love you all'

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Vda. Fortunata Aurora Nicolaas-Jacopucci

Mihor conoci como
"Aurita, Aura, Oma Auja"
*14 oktober 1944 - †25 augustus 2018

Na nomber di su yiunan:
Elena Nicolaas y famia
Andrina y Darrell Dirks y famia
Marcolino (Tito) y Valerie Nicolaas- Maduro

Su nietonan:
Ruele Hernandez y famia
Rumardi Hernandez
Ruben Hernandez y Gishlaine Meija
Ayden-George Dirks
Xevyn Dirks
Ize-Nahae Dirks

Su bisa-nietanan: Valentina y Eliza Anzola

Rumannan:
†Maria Montaño y famia
†Adelberto (Buchi) Jacopucci y famia
†Emilia Paesch y famia
†Aniceto (Nicky) Jacopucci y famia
Stella Jacopucci y famia
†Ismael Jacopucci y famia
Maiky Jacopucci y famia (na Hulanda)
†Linda Jacopucci y famia
†Elio Jacopucci y famia
Violeta Baena y famia na Colombia
†Julio Alex Jacopucci y famia
Reyna Jacopucci y famia
Jolanda Jacopucci y yiunan (na hulanda)
Narciso (Esi) Jacopucci y famia

Manera yiu:
Oswald (Ossy) Ras y famia na Boneiro
Vicky Werleman y famia

Bon Bisina y amigonan di cas: Shon Papa de Windt y famia, famia Kelie, Van der Linde y Miosotis, Lucia, Rignald, Benita, Wilson, Ruben na Boneiro, famia Helder, Mario (Mai).

Na Korsou: amigonan y famianan: Halabi, Bernadina, Casperson, Salsbach, Hoeben, Rog, Bracely, Ricardo, Ernandez, Curiel.

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, suegro y suegranan, swa y cuña nan, compader y comadernan, ihanan, amigonan, conocirnan.

Demas famia: Famia: Nicolaas, Jacopucci, Tromp, Hernandez, Dirks, Maduro, Montaño, Paesch, Giel, Luidens, Basart, Irausquin, Baena, Pacheco, Robles, Richardson, Scharbaay, De Windt, Ras, Werleman, Helder,

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 30 di augustus 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi na Balashi 82.

Cremacion di su restonan mortal lo tuma lugar den seno priva.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un persona.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23

Conforme cu boluntad y agredecido pa loke ela hasi y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:

Sr. Hyacintho P.J. Thiel

Mihor conoci como "Chin"
*17-08-1948 - †22-08-2018

Na nomber di su:
Esposa: Maria Thiel-Croes
Unico Yiu: sr. Eduardo Thiel y yui
Ex yerna: Madeline Werleman
Nieto stima: Sidney Thiel
Mescos cu Yui: Carola Ridderstap & Delbert Kock
Eithel Kock & Silvia Wouters
Carlos Jr. & Simone Ridderstap
Rumannan: Seferino y Carin Thiel y yiunan
Monica y Heronimo Koolman
Lucia y yiunan
Gilberto Thiel
Gregorio y Maritza Thiel y yiunan
Maikel y Mildred y yuinan
Maria Thiel
Apolinario Thiel
Mercedes Thiel y Rigoberto Koolman
Cecilia y Ashley Frans y yiunan
†Elogio Thiel
†Sra Francisca Thiel
Swa y Cuñanan: Regino Croes
Franselina Croes y yiunan
Maikel Croes y yiunan
Hilda y Armando Bulos
Stella y Ronald Carrion y yiunan
Margarita Croes y yiunan
Elvira, esposo y yuinan
†Andres, Lientje y yiunan
Milo Croes
Romulo Croes y yiunan
Tanta di respet stima: Sebastiana Thiel y famia
Iha: Giovanny St.Jago
Sobrino(a)nan, Primo(a)nan, tanta y omonan, primo(a)nan, su amigonan di cas: sr. Alberto Kock, Shelly Toppenberg, Maikel Robert, Monti Duin, Doy Erasmus, Erick Henriquez, Pedro Maduro, Ari Thiel y famia, †Carlos Ridderstap, Lilian Ridderstap, Achmed Ras, Endy Croes, Chispen Chirino, Weren Frido Croes, Rolly Croes, Roy Geerman, Jossy Lacle, Maiky Feliciano, Boei Maduro y Manira, Angel Geerman y Rebeca, Diego de Cuba, Boshi Curiel,Henny Leo,Shato Werleman,Josito Ruiz,Giovanny Leo.

Comer y comper: Eloiza y Buchi Koolman
† Modesto Maduro y Mirta Maduro
Demas famia: Thiel, Croes, Willems, Werleman, Geerman, Kock, Koolman, Herrera, Martha, Roja, Vrolijk, Peña, Albertsz, Dirks, Frans, Sierra, Gomez, Ardanas, Maduro, Winklaar, St.Jago.

Tur su amigonan, ex coleganan di W.E.B., Directiva y Sindicato di S.I.W.A. y S.T.A, Aruba Softball Bond, ex amigonan di su equiponan di Beisball di antes.
Di team di drag di Aruba: Leo's Racing,Brazilian fresh,Mr Big Joe,Big Daddy, Big Stuff,Super Sonic, Badbanana,Weekend Warrinrs,Mean Machime,Tj Racing,Don Flip Racing, Bello Racing,Fast Falcon,Johannes Racing team, Big Papito

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranzon 29 augustus 2018 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na St.Cruz. lo pasa cas di 1'or pa 1:30 pa despedida.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 28 augustus 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Dialuna na St. Maarten

Viktima di atrako a tira atrakadó mata!

PHILIPSBURG — Dialuna un tipo ku a bai tira atrako riba un siudadano ku tabata koriendo ku su yu riba den outo riba Chin Cherry Road na Point Blanche ne sitio ku yama Monte Vista a supla su ultimo rosea ora ela skohe e viktima robes kende tabata armá meskos ku e atrakadó pero e tabatin mihó punteria.
En realidat ta dos atrakadó tabatin pero despues ku e viktima dje atrako a tira e atrakadó mata, su kompañero den krimen no a warda polis yega i a plama paña bai den skuridat.
E kaso ta unu klasiko di un atrako ku a sali por la kulata solamente ku e resultado tabata fatal pe atrakadó.

E viktima a konta polis ku e tabata kanando ku su yu algun pasá di 11'or di anochi ora dos homber deskonosi pa nan a rèis riba nan dos ku arma di kandela ku intento di atraká nan .
E bandidunan a lòs tiru riba e homber i su yu pero ta resultá ku nan no a kere ku e viktima tambe ta armá i no solamente esei, sino ku e tabatin mihó punteria ku e duo ku no tabatin punteria.
Den e interkambio di tiru un dje atrakadónan a bai suela i a keda morto na suela.
Sentral di Polis a aktivá un patruya di emergensha mesora i varios otro outo patruyero i paramediko a akudi ne sitio pa mira si por duna asistensia.
Nan a haña e tata ku yu sano i salvo pero e atrakadó morto riba kaya.
Konsiderando e ora lat polis a kordoná e region pa kuriosonan no daña pista i nan a buska hende ku talbes por a mira loke a pasa.
E homber ku nan kier a atraká i su yu no a sufri leshon fisiko durante e tiroteo i polis a bai warda ku nan pa interogashon.
Na momento ku NOBO a bai prensa no tabatin informashon adishonal for di bosero di polis na Sint Maarten.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Maduro kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

sra. vda. Maria Annette Maduro-Lampe

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamad nan telefonico.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa; diaranson 29 di augustus pa 8am, diabierna 31 di augustus pa 7pm y diasabra 1 di september pa 7pm na misa Birgen di Fatima na Dakota.

Boso presencia ta altamente aprecia.



Internacional

Promé comparacion di prijs na Bonaire

KRALENDIJK - Dia 30 di augùstùs 2018 ta publicá e promé comparacion di prijs na Bonaire. Cu e comparacion di prijs akí consumidornan na Bonaire por mira fácilmente cua montante nan mester paga den cua supermercado pa un macuto standard di 60 diferente producto. E macuto ta consistí di artículonan cu ta cumpra diariamente manera bèrdura, carni, pan. Pero e ta contené tambe habon di laba paña, shampo y papel di wc.

STIMULÁ CONCIENCIA ENCUANTO PRIJS

Unkobon, den cooperacion cu Fundacion Tienda pa Consumidor (FTpKB), ta ehecutá e proyecto di comparacion di prijs riba encargo di Ministerio di Asunto Económico y Clima.

Meta di e proyecto ta pa crea conciencia encuanto prijs serca e habitantenan di Bonaire. Cada luna ta publicá e comparacion di prijs den un par di corant y riba www.unkobon.org.

Tambe atrabes di otro canalnan, manera Facebook y radio ta comunicá encuanto e comparacion di prijs, pa alcansá un público mas ámplio posibel.

OBSERVACIONNAN DI PRIJS

A compilá un lista di producto (macuto di compra) di 60 producto, cu un cas di famia promedio tin mester regularmente. Pa loke ta trata e comparacion di prijs ta bay p'e variante di mas barata pa supermercado di e 60 productonan specífico akí.

Observadornan di e proyecto di comparacion di prijs ta sali tur luna y ta bishitá 15 supermercado. E tiendanan akí ta duna un bista representativo y ta plamá riba diferente bario na Bonaire. E 15 supermercadonan a primintí cu nan lo cooperá.

Tur e observadornan tin experencia riba tereno di observacion di prijs. Dos pareu ta bishitá dos bes tur e tiendanan cu ta participá, e di dos biaha ta pa por controlá bon si no a cometé ningun eror. Nan ta haci nan trabou profesional y transparente.

HACI ESCOGO CONCIENTE

E comparacionnan di prijs no ta control di prijs. Ta nota solamente kico prijs di e producto ta y ta procesá e prijsnan akí den un resúmen. Ta publicá e resúmen akí mensualmente y a base di e comparacion di prijs akí e consumidornan mes, bon informá –y mas conciente-, por scoge unda nan ta bay haci nan compranan.

Den shete luna di tempu:

MEO a prosesá un total di 2373 pèrmit ekonomiko

WILLEMSTAD- For di luna di yanüari te ku yüli ultimo MEO a risibí un total di 2.685 petishon pa pèrmitnan nobo òf kambio den pèrmitnan eksistente.

Di e total di petishonnan risibí, un total di 2.373 a keda prosesá te ku awor.

Esaki ta nifiká ku e petishonario ya a risibí su pèrmit òf a risibí en todo kaso un kontesta riba su petishon.

E kantidat di petishonnan risibí tabata varia entre:

pèrmitnan di establesimentu,

pèrmit pa gerensia di negoshi,

pèrmit di establesimentu 'onshore' pa kompania ku ta hasi negoshi lokal

pèrmit di establesimentu "offshore" pa kompania ku ta hasi negoshi den eksterior

pèrmit pa kompanianan ku ta bai establesé den (un di) nos E-Zonenan.

For di e total di petishonnan risibí 1.206 tabata trata pèrmit di establesimentu pa negoshinan 'onshore'.

Di e 1.206 petishonnan aki 1.020 ya a keda prosesá i MEO tin ainda un total di 186 petishon den e kategoria aki den tratamentu.

Ta den kuadro di transparensia na klientenan i eliminasno di burokrasia MEO a publiká e datonan aki.

Ministerio di Desaroyo Ekonómiko ta esun pa otorgá pèrmitnan ekonómiko na Kòrsou.

Nan ta evaluá i tuma desishon diariamente riba petishonnan ku keda risibí via di Lokèt di Pèrmit.